Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 23 (1969)

Heft: 11: Nutzungsänderung und Erweiterung als Problem der Hochschulplanung = Modification d'utilisation et agrandissement comme problème de la planification de hautes écoles = Changes in utilization and extension as a problem for university planners

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 22.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

RÜTSCHI PUMPEN

Sicherheit ist meistens teuer. Hier nicht!

Automatische Fäkalienhebeanlage

Grösste Sicherheit ist das Hauptmerkmal unserer automatischen Fäkalien- und Abwasserhebeanlage.
Nach DIN 1986 müssen fäkalienhaltige Abwässer innerhalb von Gebäuden in geruchdichten Stahlbehältern gesammelt werden. Dies ist schon erforderlich, wenn Toiletten vorhanden sind, deren Oberkante weniger als 25 cm über der Rückstauebene liegen.
Die neue Fäkalienhebeanlage fördert die Abwässer vollautomatisch mit unserer bewährten Fäkalienpumpe FSP 8-200 in die Kanalisation. Pumpe und Motor liegen gut zugänglich im Trockenen. Die eher unappetitliche Kontrolle einer eingetauchten Pumpe fällt weg. Der gasdichte Stahlbehälter mit mehrfachem Schutzanstrich unterbindet Geruchsbelästigungen.
Der Architekt braucht sich nicht mehr den Kopf zu zerbrechen über die Ausführung von Fäkaliengruben und deren Abdichtung. Am fertigen Behälter mit Pumpe sind lediglich Zuleitung und Wegleitung anzuschliessen. Sie sehen, einfacher geht's wohl kaum mehr. Und zu einem vernünftigen Preis!

K. Rütschi AG, Pumpenbau
5200 Brugg, Telefon 056/41 04 55

RÜTSCHI PUMPEN

ist revolutionär

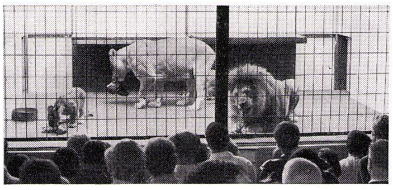
Syntolan, unübertroffen, leitete die Teppichboden-Revolution ein.

Syntolan Quick-Step. Der erste textile Treppenbelag mit eingearbeitetem Kantenschutz. Revolutionär!

Flortac. In der Flortac-Ausführung sind *Syntolan* und *Fabrolan* mit einem selbsthaftenden Rücken ausgerüstet. Tac! Und schon haften beide. Revolutionär!

Fabrosol heisst die Sensation dieses Jahres. Mehr verrät Ihnen Ihr Teppich-Spezialist! Revolutionär!

Revolutionäre Pionierleistungen mit internationalem Erfolg kommen von *Fabromont.*



Zwei Monate lang lebten vier Löwen im Raubtierhaus des Basler Zoo auf *Syntolan.*

Dazu Dr. E. M. Lang, Zoo-Direktor: «Ich bin überrascht, wie gut *Syntolan* all die Strapazen überstanden hat. Ich war diesem Versuch gegenüber skeptisch, doch nach 2 Monaten waren dem Teppich keine Spuren anzusehen.

Syntolan behagt offensichtlich auch den Löwen.»

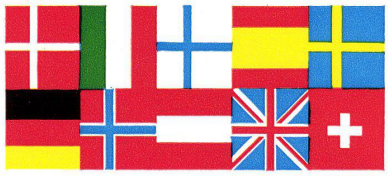
Ein richtiges Schweizer Qualitätsprodukt!

Syntolan — löwenstark und schön.

Auf Biegen und Brechen wurde *Syntolan* auch von Materialprüfungsanstalten in fünf Ländern, anspruchsvollen Kunden und Panzern getestet.

10 harmonische Farben.

weich und wohnlich · pflegeleicht · flekkenunempfindlich · wasserunempfindlich · schallschluckend · abriebfest · druckunempfindlich · chemikalienfest · motten- und käfersicher · warm · luftdurchlässig · hygienisch · permanent antistatisch · SIH-geprüft



syntolan flortac

syntolan quick-step

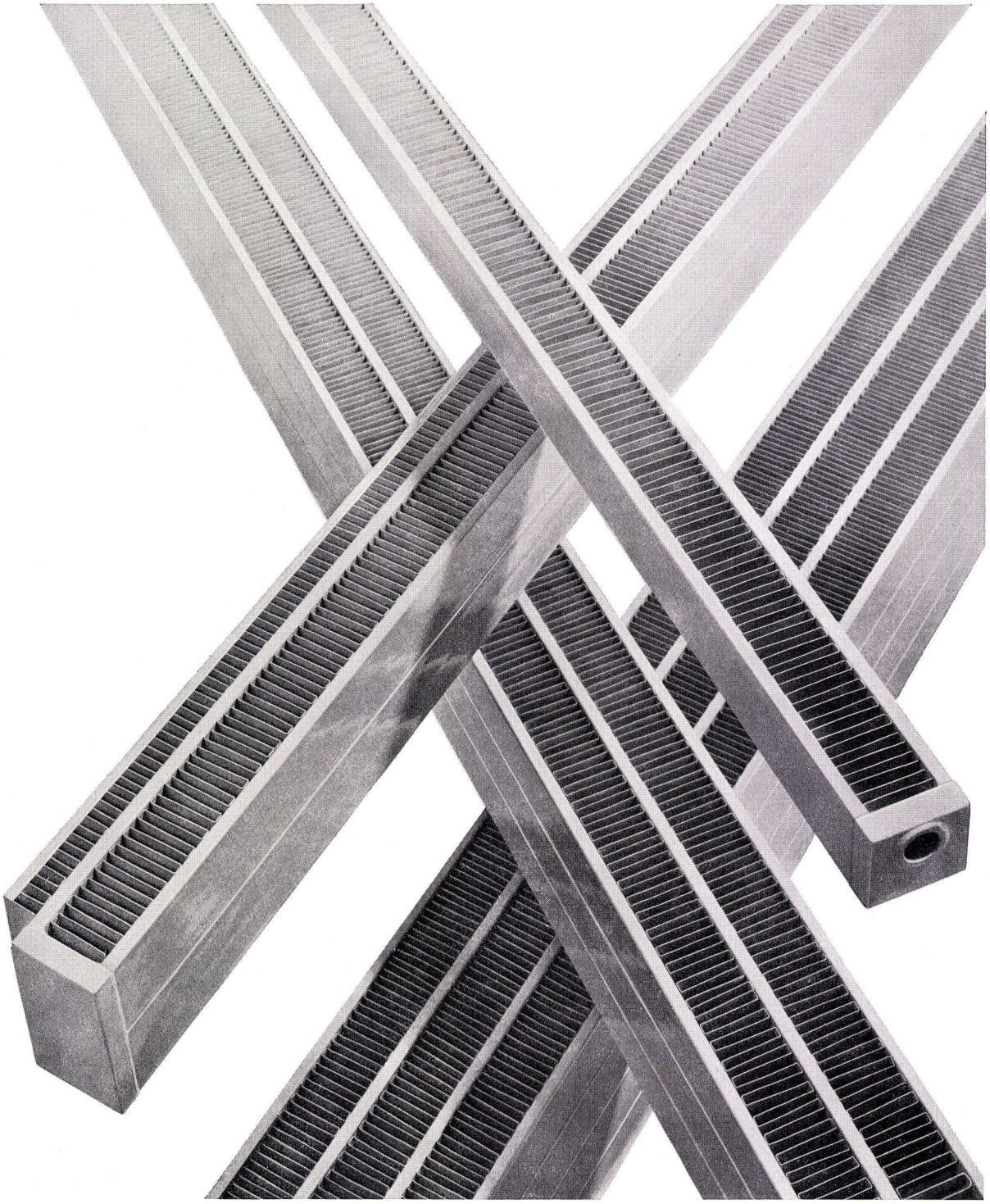
fabrolan fabrosol

Schweizer Qualitätsprodukte, revolutionär, international erfolgreich.

fabromont AG

Fabrik textiler Bodenbeläge,
3185 Schmitten
Telefon 037 36 15 55, Telex 36 162

Zehnder Konvektoren



Ein neues architektonisches Stilelement

alle Lamellen vollständig geschützt — keine Verletzungsgefahr — Abdeckhauben überflüssig

---

Gebrüder Zehnder AG Radiatorenfabrik 5722 Gränichen AG Tel. 064 45 18 91

Objekt: Uhrenfabrik Renata AG, Itingen

Architekt: Suter & Suter, Architekten, Basel

Okay

Okay! Es gibt auch andere und teurere Materialien für die moderne Raum- und Deckengestaltung. Ob diese allerdings die Qualitäten und entscheidenden Vorteile der Odenwald-Mineralfaserplatten aufzuweisen haben, möchten wir ernsthaft in Frage stellen! Bereits bei Ihrem nächsten Projekt könnte OWA MF das einzig richtige sein. OWA MF – anerkannt für überdurchschnittliche Lichtreflexion und maximale Wirtschaftlichkeit. Durchaus verständlich, dass Architekten ihre Akustik- und Deckenprobleme gerade uns anvertrauen. Sie sollten es auch tun! Fragen kostet nichts – die Antwort dazu gibt Ihnen unser technischer Beratungsdienst.

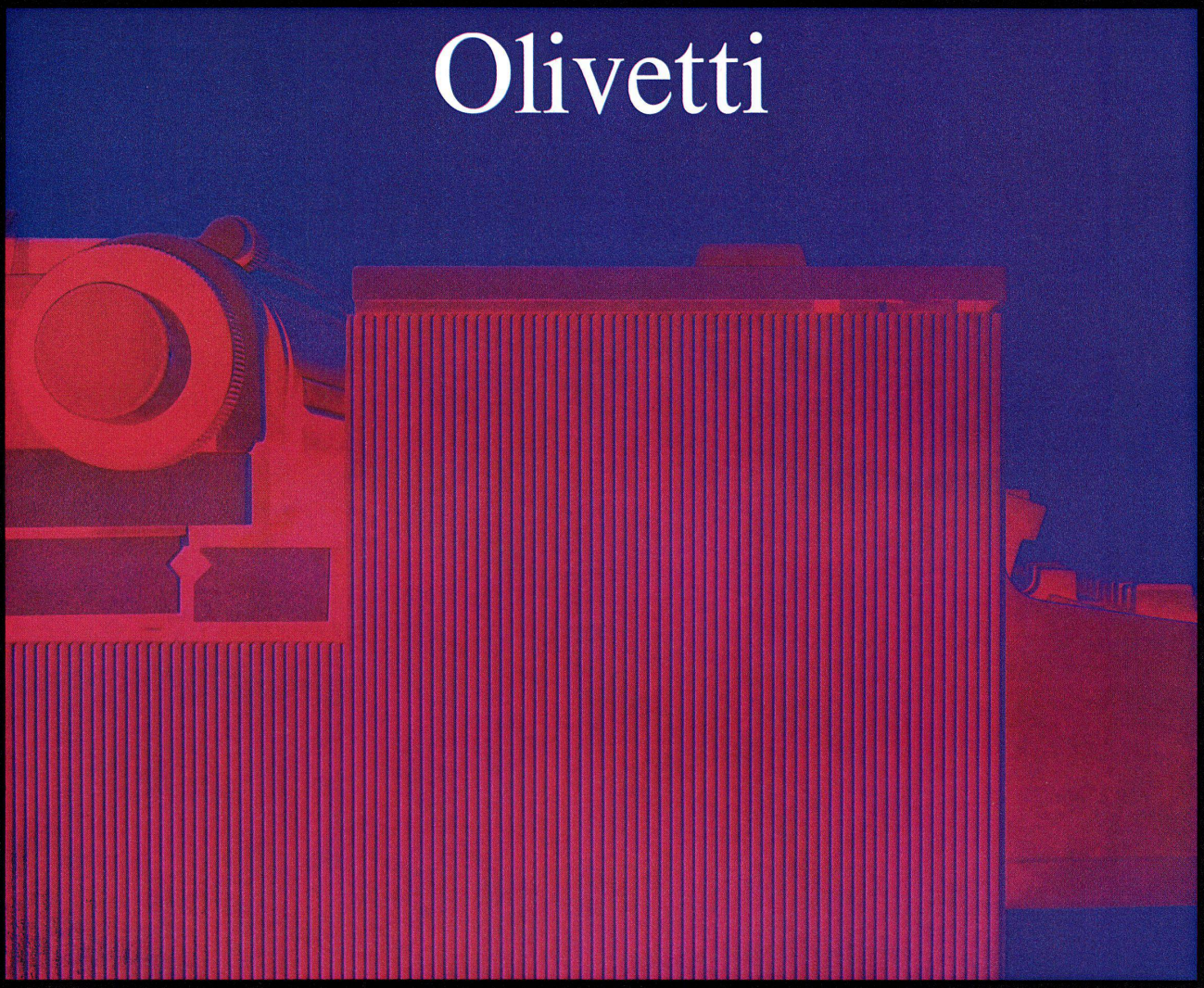
4000 Basel
Lehenmattstr. 178
Tel. 061-425483

Euton AG

3072 Bern
Biderstrasse 52
Tel. 031-511518

Information ist der Buchstabe B, der Buchstabe R, der Buchstabe I, der Buchstabe E, der Buchstabe F - aneinandergereiht ergeben diese Buchstaben die viel aussagefähigere Information "BRIEF". Der DANKBRIEF, der MAHNBRIEF oder auch der LIEBESBRIEF sind Botschaften offensichtlich sehr verschiedenen Inhalts. Drei weitere Arten von Information, die mitzuteilen sind, die zu schreiben sind um gelesen zu werden, die einen Weg vom Gedanken auf das Papier finden müssen - über das Tastenfeld, den Mechanismus und die Lettern des bestgeeigneten Modells aus dem weltbekannten Schreibmaschinenprogramm Olivetti.

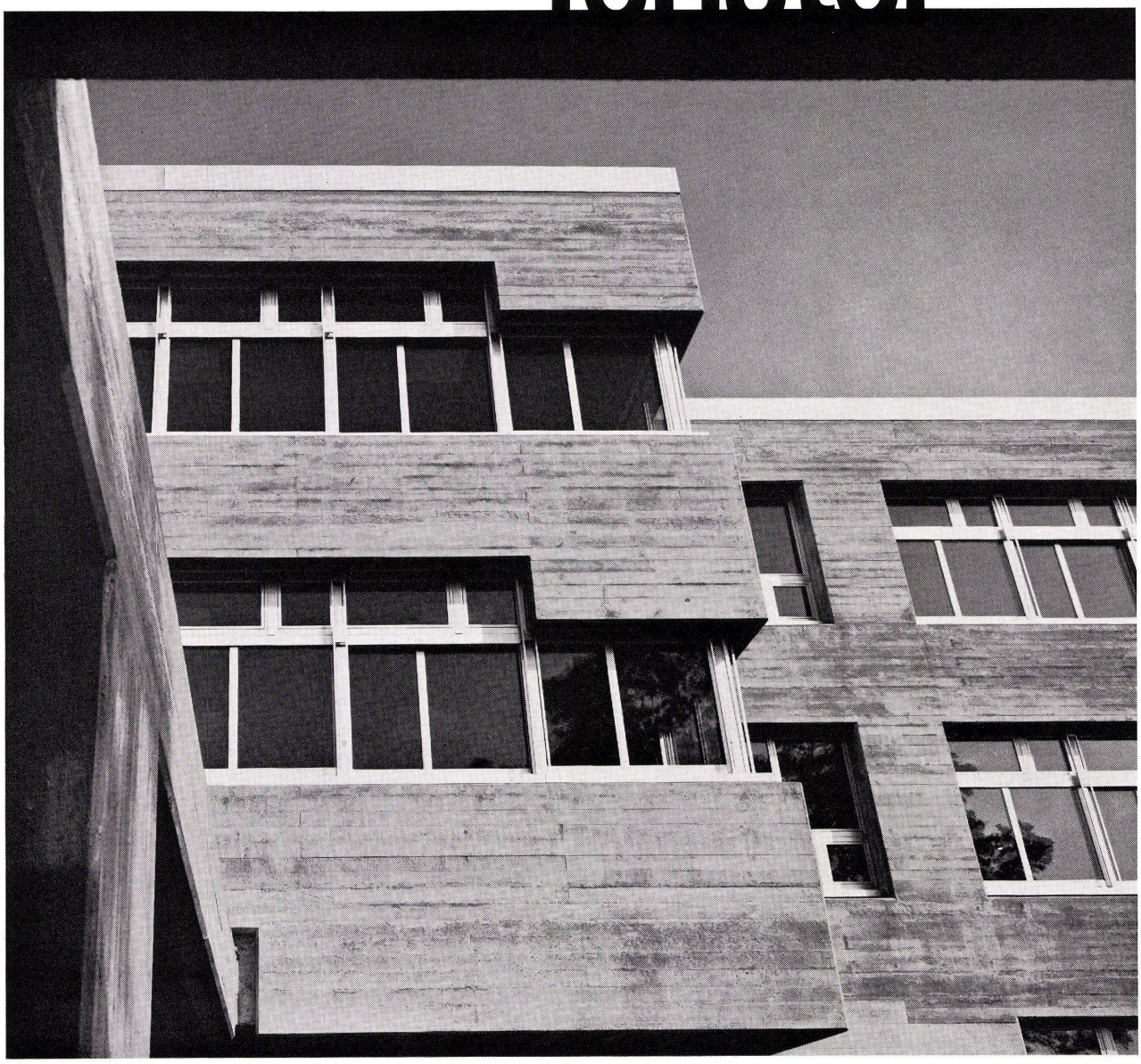
Information durch



Elektrische Schreibmaschinen mit proportionalem Wagenschritt — Elektrische Büroschreibmaschinen — Elektrische Schreibmaschinen mit OCR-Schrift — Elektrische Leichtschreibmaschinen — Standard Büroschreibmaschinen — Manuelle Leichtschreibmaschinen — Kofferschreibmaschinen

ein Bauelement unserer Zeit | präzis, formal und funktionell gestaltet |

aluminium fenster



Aluminiumfenster in allen Ausführungen
Vollisolierte Aluminiumfenster ALSEC
Holzmetallfenster FENELOX in Aluminium
und Bronze

Glissa AG
8200 Schaffhausen
Telefon 053 5 92 31
Telex 76347

Glissa

Wollmarke-Prestige: Natürlichkeit, die man sieht und fühlt.

Kennen Sie etwas, das vornehmer ist als die Natur? Oder dauerhafter? Wohl kaum. Jetzt wissen Sie auch, warum echter Wohnkomfort mit einem Wollmarke-Teppichboden beginnt – weil die Natur dahinter steht. Denn die Wollmarke garantiert natürliche, reine Schurwolle und weltweit kontrollierte Qualität. Kennen Sie ein anderes Material, das jahrelang Strapazen ertragen kann, ohne sein wertvolles Aussehen, ohne seine wollig-wohlige Behaglichkeit zu verlieren? Ein Wollmarke-Teppichboden ist nicht nur eine Frage des guten Geschmacks, sondern auch der Vernunft.

POL: REINE SCHURWOLLE

weltweit Echtes
weltweit Bestes

AUF DEM GURTEN FOTOGRAFIERT FÜR WALO UND DAS INTERNATIONAL WOOL SECRETARIAT

POL: REINE SCHURWOLLE

weltweit Echtes
weltweit Bestes

Waloflor 68*** – ein anspruchsloser Wollmarke-Teppichboden für anspruchsvolle Leute.

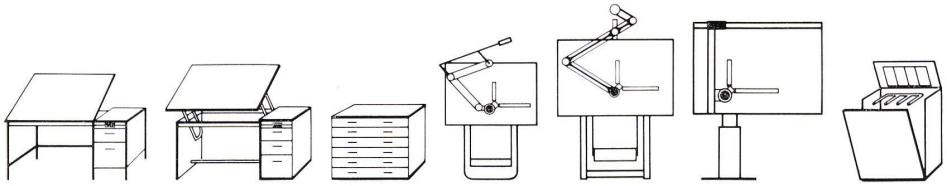
Nahtlos bis 457 cm breit, mit Waffel- oder Jute-Doppelrücken. In den Farben blau, gold, grün, rot, grau, cognac, beige, sowie Berber (naturfarbig).

Preise per m²: In Originalbreite (457 cm) Fr. 45.–; in jedem beliebigen Schnittmass Fr. 49.50.

Lieferung durch den Fachhandel. Bezugsquellen-Nachweis: Walo AG, 6340 Baar, Tel. 042 31 20 58.

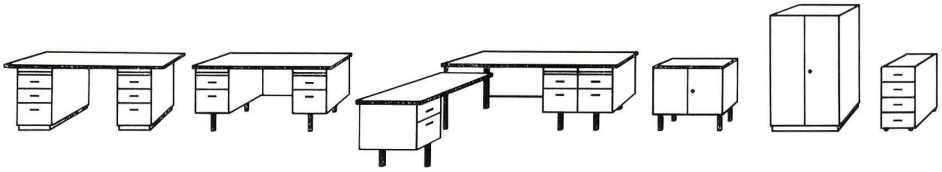
RWD Zeichnen

RWD-Swiss-Exacta – ein weltweit bekanntes Zeichenprogramm – umfasst verstellbare Pulte, Planschränke, Zeichenständer, 3 Typen Zeichenmaschinen, mit Band, Parallelogrammstangen und Laufwagen.



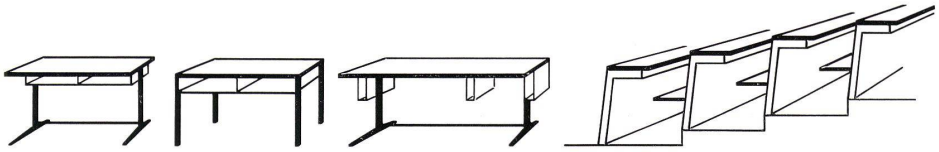
Büromöbel

Wir fabrizieren neu ein modernes Programm funktionell richtiger Büromöbel aus Pirelli-Schichtstoffplatten. Alle Schubladen sind aus Metall auf Vollauszügen laufend mit verschiedenen zweckmässigen Plastikeinsätzen.



Schulmöbel

Einer- und Zweierpulte. Spezialpulte für Gewerbeunterricht und Stufenbestuhlungen werden aus Kunststoff und vernickeltem Stahlrohr für moderne Schulhäuser und Hochschulen gebaut.

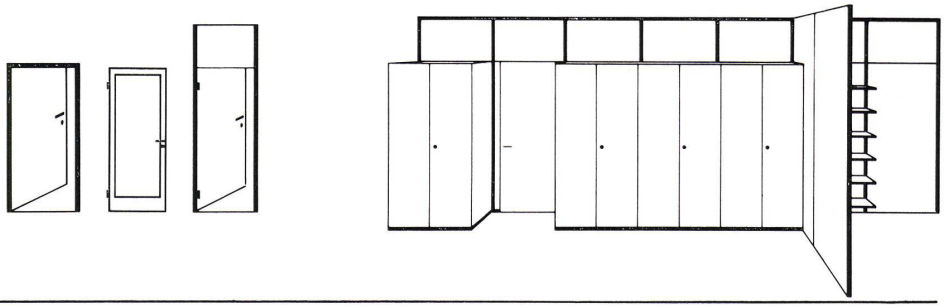


Stühle

RWD-Hocker und Stühle mit 30 cm Verstellbereich werden noch ergänzt durch das skandinavische KEVI-Programm moderner form-, farb- und sitzgerechter Stühle.

Innenbauteile

Selbstgefertigte Stahlzargen mit Lappendichtungen, schall- und feuerhemmende Kunststoffbeschichtete Türen sowie mobile Trennwände mit Schrankelementen, eingerichtet mit Tablaren und Büroeinrichtungen runden unser Angebot an Kunststoffbeschichteten Bauelementen ab. Ferner vertreten wir für die Schweiz und Österreich die KLÖCKNER-Stahlbauwände.



RWD – Reppisch Werke AG
8953 Dietikon-Zürich/Schweiz
Telefon 051 88 68 22
Giesserei – Maschinenfabrik – Möbelfabrik

Verlangen Sie bei unseren 350 Wiederverkäufern RWD-Prospekte, Produkte oder Vorschläge.

Vertretungen:
Pirelli – Schichtstoffplatten
Klöckner – Stahlwände und -elemente
kevi – moderne Stühle

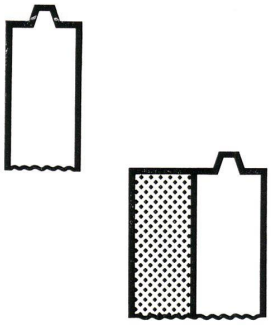
Alle unsere Fabrikate können in unseren Ausstellungsräumen im RWD-Hochhaus in Dietikon besichtigt werden.

Der Weg zum zufriedenen Bauherrn führt über TIARA-Teppichböden.

Deshalb werden auch Sie diesen Weg beschreiten, denn Sie sind nicht nur ein verantwortungsbewusster Architekt, sondern auch ein geschmackssicherer Berater.
Das TIARA-Angebot bietet für jeden Raum und jedes Objekt, für alle Ansprüche das Richtige ..also genau auf Ihre Bedürfnisse und die Wünsche des Bauherrn abgestimmt.
TIARA-Teppichböden gibt es bis zu 5 Meter breit und auf jedes gewünschte Mass zugeschnitten, in vielen Qualitäten und Farben.
Ihr nächstes Teppichproblem helfen wir Ihnen gerne lösen.

TIARA Teppichboden AG, 9107 Urnäsch AR, Tel. 071/581616

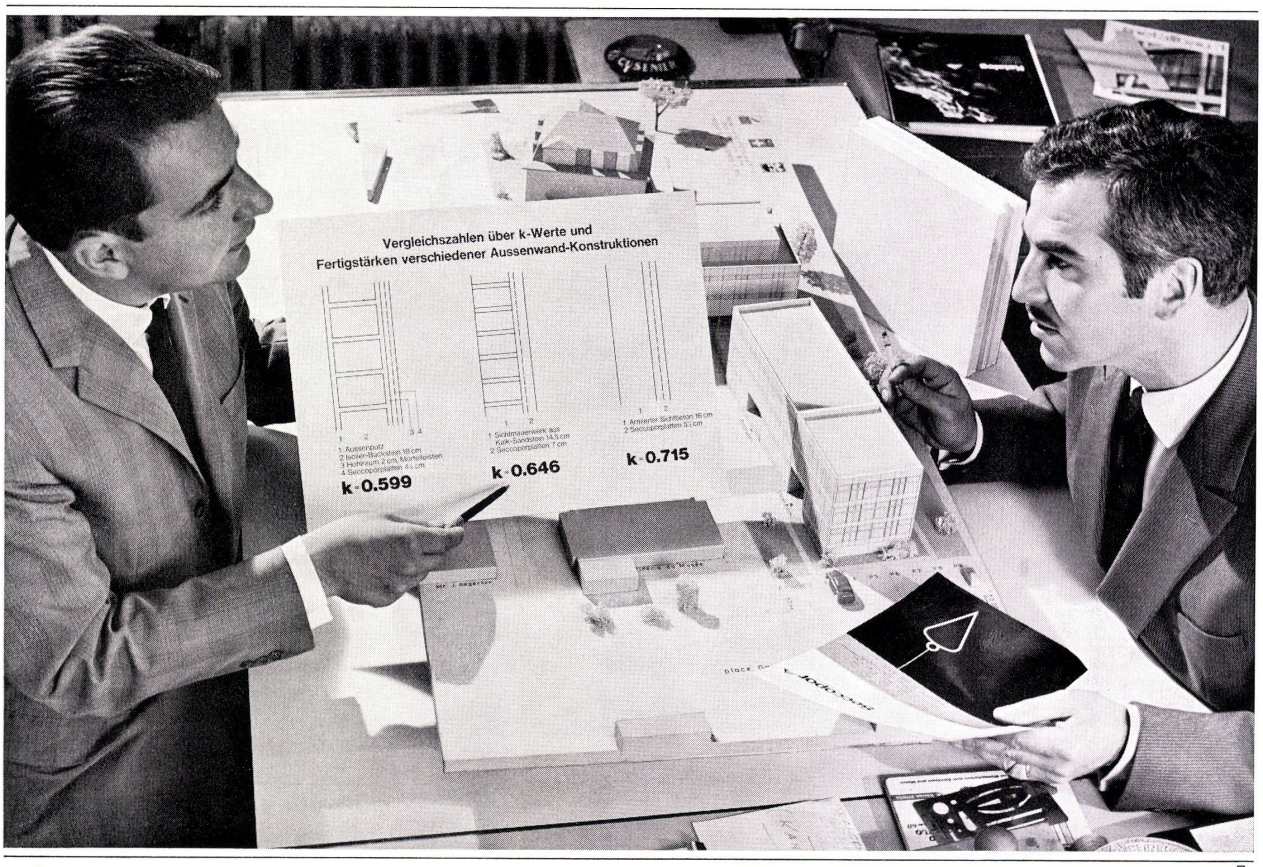
Für Verkleidung und Isolation jetzt die ideale Kombination!



5

Mit den Baukosten allein ist es bei einem Bauwerk nicht getan. Alljährlich fallen weitere Kosten an – nicht zuletzt für Heizung. Ein ungenügender Wärmeschutz kann die Heizkosten spürbar belasten. Zudem fühlt man sich in Räumen, wo die Temperaturen von Raumflächen und Raumluft stark voneinander abweichen, unbehaglich.
Behaglich wird es erst dann, wenn im Winter die Wärmeabstrahlung nach aussen und im Sommer die Wärmeeinstrahlung nach innen aufgehalten wird. Dazu eignen sich hervorragend die neuen Seccopor-Isolierplatten. Sie halten die Wärme dort, wo sie am leichtesten entweichen oder einströmen kann – an den Aussenwänden des Hauses. Verschiedene Stärken erlauben es, die Tragkonstruktion auf das statisch erforderliche Minimum zu reduzieren. Dadurch kann der umbaute Raum verringert werden oder aber es vergrössert sich die nutzbare Raumfläche.

Über die neuen Produkte orientiert Sie die zusammengefasste Dokumentation. Wir senden Ihnen diese auf Anforderung gerne unverbindlich zu. Die Mitarbeiter unseres Technischen Dienstes beraten Sie auf Wunsch bei Ihren Innenausbau-Problemen.



Seccopan

Trockenbauplatte aus Gips

Seccopor

Isolierplatte (Gips + Polystyrol)

*

Sollten Sie als Fachmann unseren neuen Katalog noch nicht besitzen, so senden wir Ihnen auf Anforderung gerne ein Exemplar.

GIPS-UNION AG
Postfach
8021 Zürich
Tel. 051 23 37 60

Mit den **Bitherm BM** beginnt das Zeitalter der extrem wirtschaftlichen «Miniatur»-Heizkessel

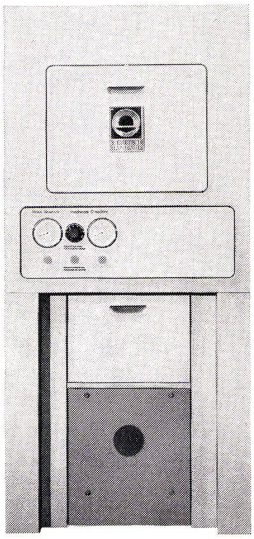
Die Erfahrung hat gelehrt, dass Wechselbrandkessel kaum mit einem anderen Brennstoff als Öl gefeuert werden. Wir haben daraus die Konsequenz gezogen und einen neuen Kleinheizkessel, der ausschliesslich für Ölfeuerung bestimmt ist, entwickelt: den kompakten und überdurchschnittlich wirtschaftlichen Bitherm BM.

Bekanntlich spielen die Baukostensenkung und Platzeinsparung heute eine entscheidende Rolle. Diesen Anforderungen entspricht die Serie Bitherm BM: geringere Investitionen und geringerer Raumbedarf! Zudem ein weiterer entscheidender Vorteil: reine Ölfeuerung garantiert einen absolut sauberen Betrieb: der Heizraum kann für andere Zwecke gebraucht werden (Bügelzimmer, Trocknungsraum, Spielzimmer, Bastelraum usw.).

Wichtige Argumente für Ihren Bauherrn:

- Kein Russ und Staub. Der Heizraum kann deshalb als Trocknungs-, Bastelraum usw. verwendet werden.
- Praktisch geräuschloser Betrieb.
- Äusserst geringe Abmessungen.
- Vorteile der Gussgliederkessel: Lange Lebensdauer – Vergrösserung möglich.
- Der korrosionsbeständige Chromnickelstahl-Boiler liefert Warmwasser «à discrétion».

Die 11 Modelle der BM-Serie sind dermassen kompakt, dass man geradezu von «Miniatur-Kesseln» sprechen kann.

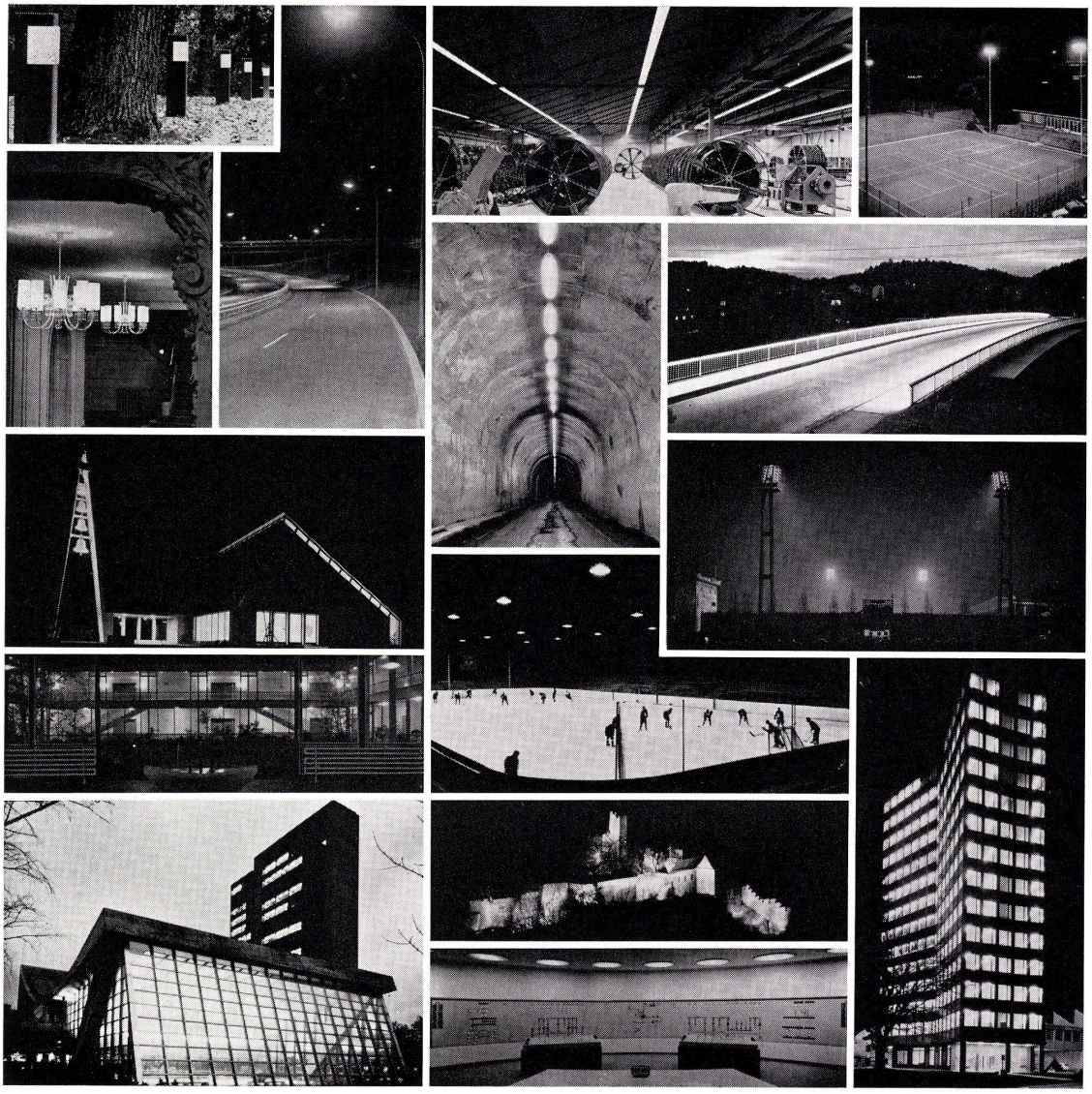


Heizkessel Bitherm	Leistung kcal/h	A mm	B mm	H mm	Warmwasser-Leistung max. l/h 60° C
BM 14	20000	671	700	1560	270
BM 15	26500	671	700	1560	270
BM 16	33000	881	700	1560	380
BM 17	39500	881	700	1560	380
BM 26	46000	923	700	1770	780
BM 27	58000	923	700	1770	780
BM 28	70000	1403	700	1770	1200
BM 29	82000	1403	700	1770	1200
BM 210	94000	1403	700	1770	1200
BM 211	106000	1403	700	1770	1200

IDEAL STANDARD AG
4657 Dulliken, Telefon 062 211115

Wer beim Bauen an die Zukunft denkt, wählt Ideal Standard

Leuchtende Beispiele — BAG Beleuchtungsanlagen



Unterbreiten Sie uns Ihre Beleuchtungsprobleme — unsere Lichtfachleute beraten Sie gerne.

BAG TURGI

BAG Bronzewarenfabrik AG, 5300 Turgi
Fabrik, Verwaltung, Verkauf
5300 Turgi, Tel. 056 / 3 11 11

Ausstellungsräume:

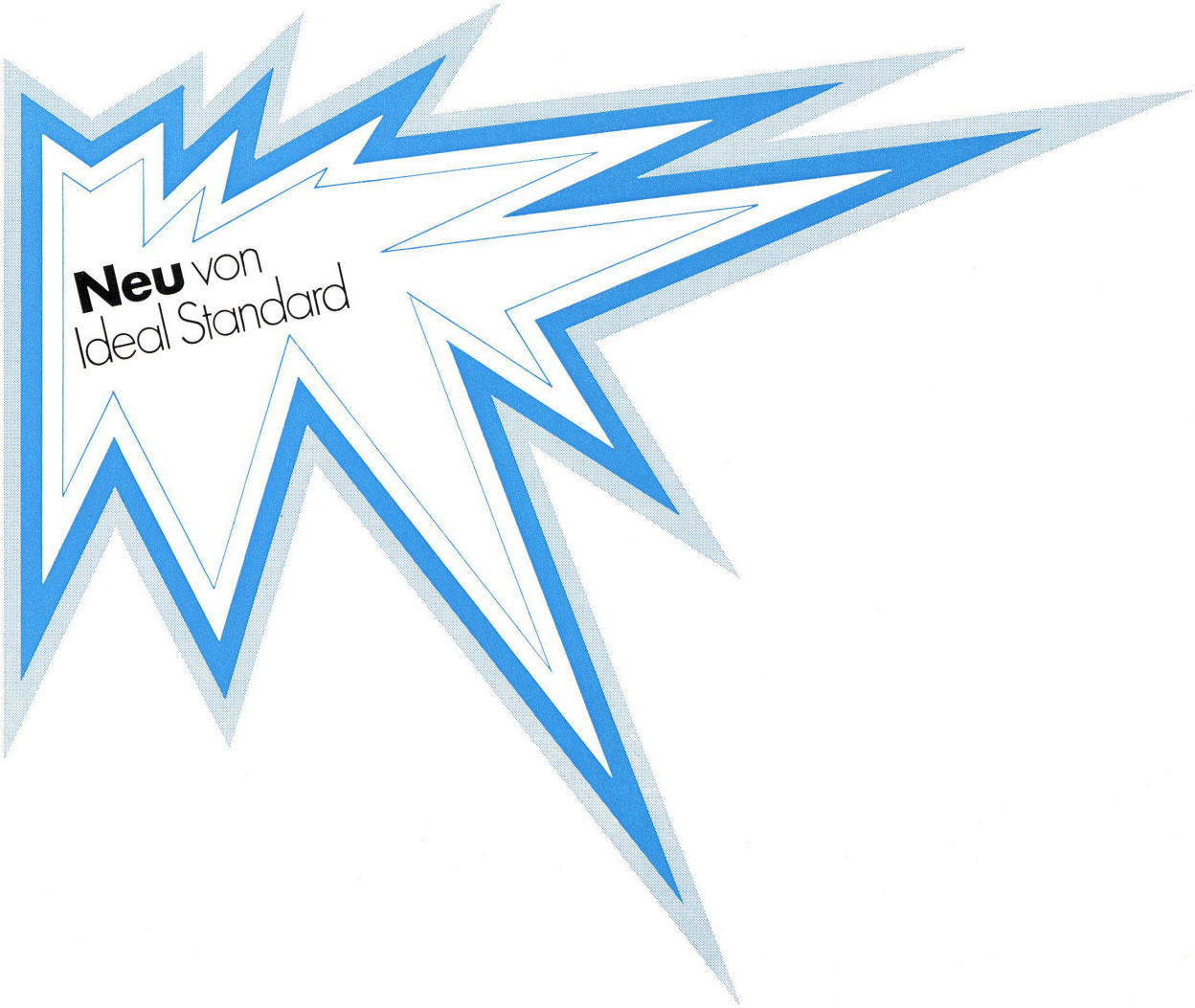
8023 Zürich Konradstrasse 58 Tel. 051 / 44 58 44
8023 Zürich Pelikanstrasse 5 Tel. 051 / 25 73 43

Büro für lichttechnische Beratung:

3007 Bern Schwarztorstr. 123 Tel. 031 / 25 30 22

Auslieferungslager:

3007 Bern, Schwarztorstr. 126, Tel. 031 / 25 30 22
1003 Lausanne, 18, rue St. Martin, Tel. 021 / 23 76 82
8023 Zürich, Konradstrasse 58, Tel. 051 / 44 58 44
6600 Locarno, Palazzo S. E. S. Tel. 093 / 7 61 82



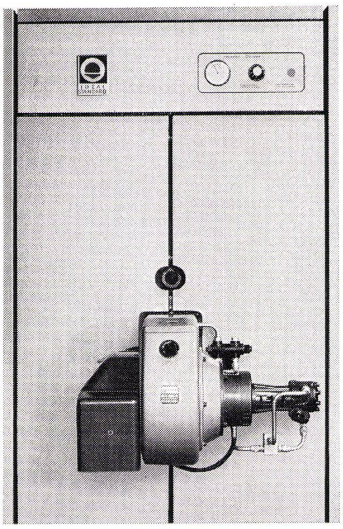
Der **Überdruckkessel GD:**
Mit dem geringsten Raumbedarf pro Leistungseinheit

Die neuen Heizkessel der Serie GD beanspruchen – da Überdruck-Feuerung – ausserordentlich wenig Raum pro Heizleistung. Der Kaminquerschnitt kann reduziert werden, da die Kessel vom Kaminzug unabhängig sind. Zu diesen wesentlichen Vorteilen der Überdruck-Feuerung bieten die Heizkessel GD die charakteristischen Vorzüge der Gliederbauweise: geräuscharmer Betrieb, lange Lebensdauer, Lieferung im Block montiert oder in einzelnen Gliedern, spätere Erweiterungsmöglichkeit... der «GD» ist die ideale Lösung!

Wichtige Merkmale des Überdruck-Heizkessels GD:

- Geringster Raumbedarf dank dem Überdruckprinzip, optimale Wärmeabgabe, erreicht durch die turbulente Rauchgasführung.
- Gliederkessel aus korrosionsbeständigem Spezial-Gusseisen gewährleistet lange Lebensdauer, geräuscharmen Betrieb, spätere Erweiterungsmöglichkeit.
- Minimaler Überdruck (max. 20 mm WS), Voraussetzung für ruhigen Betrieb.
- Kleiner Kaminquerschnitt (Kessel unabhängig vom Kaminzug), ergibt Kosteneinsparung.
- Möglichkeit der Kesselmontage auf dem Dach.
- Gleichmässige Bodenbelastung, da jedes Kesselglied mit angegossenen Füssen.
- Chromstahlboiler mit hoher Warmwasserleistung.

Mit den 18 kompakten Kesseleinheiten der GD-Serie lösen Sie jedes Heizproblem, von kleinen Miethäusern bis zu grossen Wohnblöcken, raumsparend und wirtschaftlich.



Heizkessel Bitherm	Leistung kcal/h	A* mm	B mm	H mm	Warmwasser-Leistung max. l/h 60° C
GD 3	132 000/ 356 000	1091/ 1811	950	2340	1720-3450
GD 4	380 000/ 785 000	1480/ 2640	1860/ 2620	1800	2040-4080

* mit Rauchabgang

IDEAL STANDARD AG
4657 Dulliken, Telefon 062 211115

Wer beim Bauen an die Zukunft denkt, wählt Ideal Standard

▾▾ 2081

GC Leichtmetall-Schiebefenster entsprechen den ästhetischen und spezifischen Ansprüchen des modernen Schulhausbaues

GC

Geilinger + Co.
Metallbau
8401 Winterthur
Telefon 052/22 28 21

Gewerbeschule Schaffhausen
Leichtmetallschiebefenster
mit Verbundverglasung
auf Sichtbeton angeschlagen,
aussen montierte Rafflamellenstoren.
Architekten Bächtold & Baumgartner, Schaffhausen

Woher der Fortschritt in der Isolation?
Nur Flumroc® führt die neuen Lamell-Produkte.

Bei Lamell-Produkten stehen die Fasern senkrecht zur Fläche der Platten oder Matten. Darum sind die Platten belastbar. Und die Matten lassen sich leicht um Röhren oder Kessel biegen, ohne bei Druck oder Hitze an Volumen zu verlieren. Je nach Ausführung kaschiert mit Krepp-Papier, Alufolie oder einer trittfesten Pavatexschicht, erlauben sie bessere und einfachere Lösungen bei vielen Isolationsaufgaben. In der Schweiz bietet nur Flumroc die Vorteile des patentierten Lamell-Verfahrens.

Flumroc ist der neue Name für die vielen bewährten und neuen Isolierprodukte aus Steinwolle, die das Schmelzwerk Spoerry AG, Flums, für die verschiedensten Anwendungsgebiete bereithält.

Wer mit geringem Arbeitsaufwand, vor allem bei Rohrleitungen, Kesseln, Industrieöfen und technischen Installationen sowie bei Betonelementen, Flachdächern usw. eine einwandfreie, unbrennbare Isolation mit oder ohne Dampfsperre einbauen will, wählt die neuen patentierten Flumroc Lamell-Produkte.

FLUM ROC

isoliert brandsicher

Schmelzwerk Spoerry AG, 8890 Flums, Tel. 085 31148

E3

Coupon

(Bitte einsenden an Schmelzwerk Spoerry AG, 8890 Flums)
Wir bitten um Unterlagen über Flumroc-Produkte, die sich für unsere Branche besonders eignen.

Firma und Adresse:

Wohnungen mit

bp Küchen

lassen sich
leichter vermieten

weil sie formschön sind und gefallen (ausgezeichnet mit «Die gute Form 1968»), weil sie praktisch sind (sie sind leicht sauber zu halten, da sie auch innen mit Kunstharzplatten belegt sind), weil sie zuverlässig sind (die Kehrichteimerhalterung z. B. hält wirklich).

Unsere Spezialisten für Küchen beraten Sie gerne für Ihre Bauvorhaben.

Bruno Piatti
Bauelemente

8305 Dietlikon
Telefon 051 93 16 11

bp Küchen

Wohnlichkeit im Badezimmer?

Ihr Badezimmer ist der Raum, den Sie morgens als ersten und abends als letzten betreten. Zudem benützen Sie Ihr Badezimmer auch tagsüber unzählige Male.

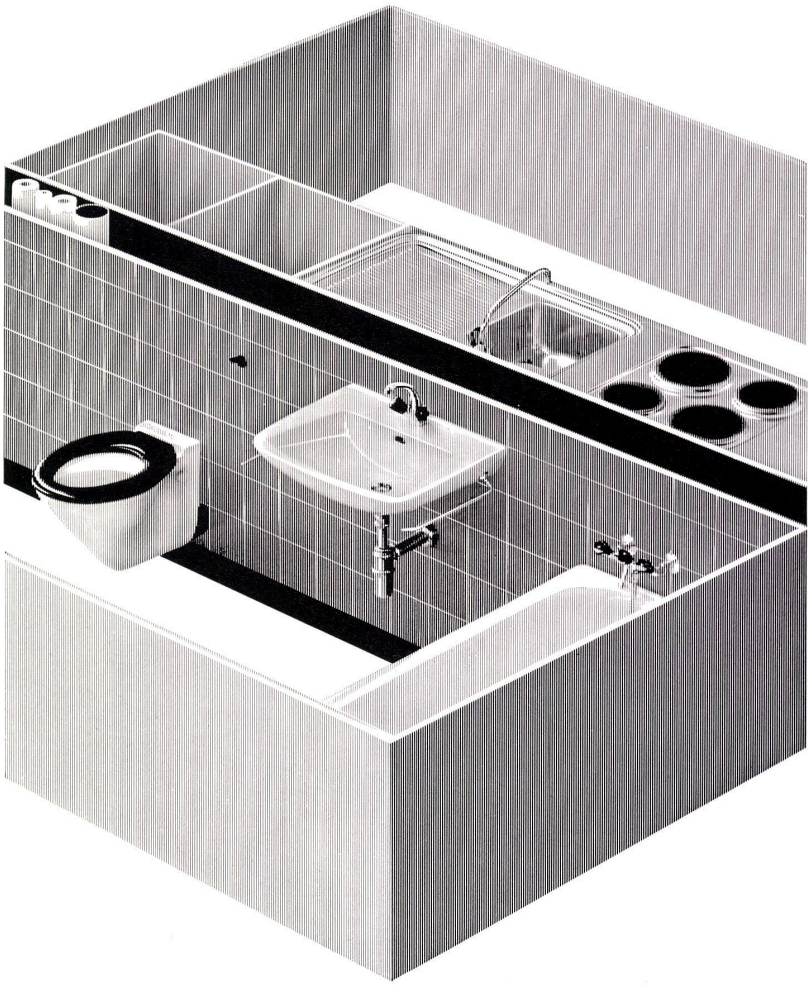
Ein Raum, in dem Sie sich so oft aufhalten, sollte aber nicht nur zweckdienlich eingerichtet sein. Er darf sicher auch eine gewisse wohnliche, luxuriöse Atmosphäre haben.

Die neuen Sabez «form 2000» Kristallspiegel-Schränke sind dank ihres anspruchsvollen Ausbaues und der grosszügigen äusseren Gestaltung in idealer Weise geeignet, Ihrem Badezimmer mehr Luxus — und eben «Atmosphäre» — zu geben.

5 verschiedene Grössen und einfachste Befestigungsart ermöglichen auch eine nachträgliche Montage ohne Schwierigkeiten.

Verkauf durch Ihren Sanitär-Installateur, Ihren Sanitär-Grossisten, oder
Sabez Sanitär-Bedarf AG 8008 Zürich, Büro und Ausstellung Kreuzstrasse 54 Tel. 051-47 35 10

Sabez «form 2000» bringt Atmosphäre

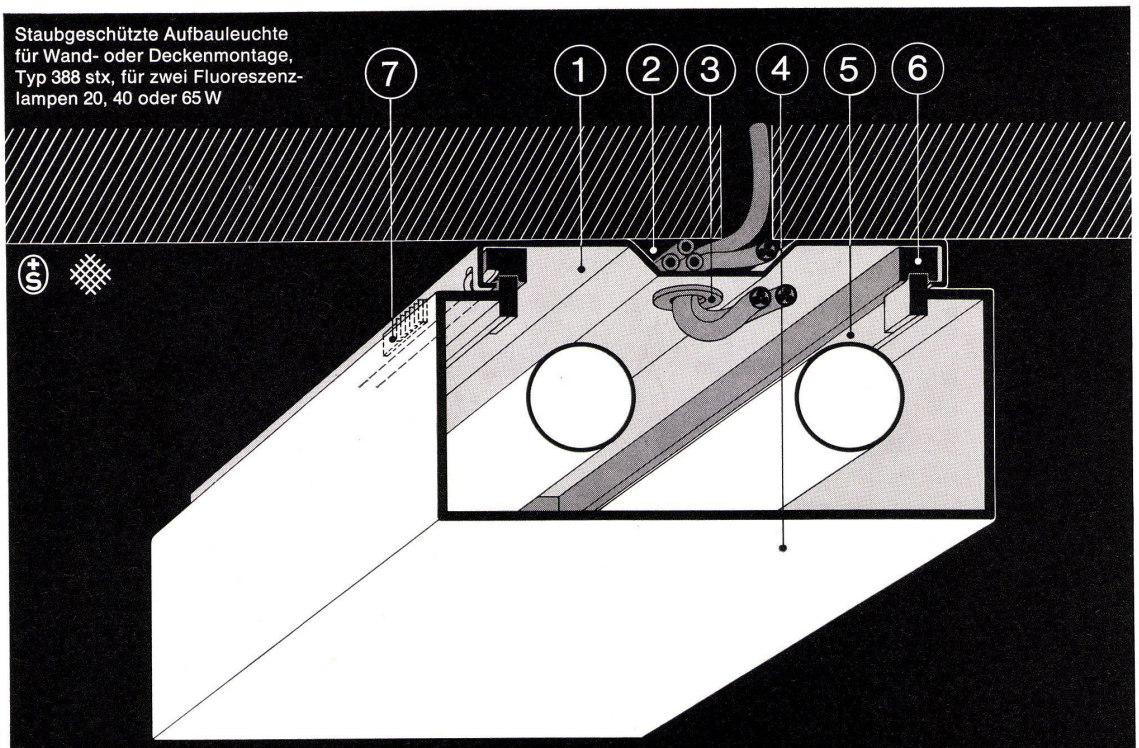


Sanfit verbilligt den Wohnungsbau durch Rationalisierung.

Konsequent rationell durchdacht, erlaubt die Sanfit-Montagemethode den Einbau der kompletten Bad- und Kücheneinrichtung in die fertigerstellten Räume am Ende der Bauzeit. Lieferung, Montage und Inbetriebnahme einer Wohnungseinheit erfolgen in einer einzigen, fortlaufenden Arbeitsphase von wenigen Stunden. Die Sanitär-Fertiginstallation Sanfit ist im vorgefertigten Elementbau wie auch bei der konventionellen Bauweise anwendbar. Diese Vorteile und noch viele weitere lassen sich Bauherren und Architekten an einer Musteranlage beim Regionalvertreter zeigen.

Beratung, Verkauf und Einbau erfolgen durch bestausgewiesene Sanitär-Installationsfirmen in der ganzen Schweiz: **Aarau:** Ernst Ammann AG, Milchgasse 7, Tel. 064 22 29 66. **Basel:** L.+H. Rosenmund, Riehentorstraße 17, Tel. 061 33 98 10. **Bern:** Schmid-Bill AG, Haldenstraße 16, Tel. 031 421 286. Arnold Baumann AG, Seftigenstraße 41, Tel. 031 46 22 77. **Biel:** Pärli + Cie., Renferstraße 4–6, Tel. 032 4 88 22. **Chur:** Dipl. Ing. E. Willi AG, Ottostraße 25, Tel. 081 22 86 22. **Liestal:** L. + H. Rosenmund, Gestadeckplatz 6, Tel. 061 84 18 21. **Luzern:** Kramit AG, Fluhmattweg 6, Tel. 041 64 803. **Schaffhausen:** Alfred Scherrer AG, Grubenstraße 106, Tel. 053 5 46 44. **Solothurn:** Urs Arm, Bielstraße 111, Tel. 065 2 32 97. **St. Gallen:** Heinrich Kreis, Moosstraße 52, Tel. 071 27 23 11. **Thun:** Arnold Baumann AG, Florastraße 2, Tel. 033 2 23 76. **Vaduz FL:** Gustav Ospelt, Installationen, Tel. 075 21 155. **Zug:** Wickart AG, St.-Antons-Gasse 5, Tel. 042 21 83 33. **Zürich:** Rothmayr + Co. AG, Hallwylstraße 71, Tel. 051 27 01 92. **Bezugsquellennachweis** für alle Regionen der Schweiz durch die Sanfit AG, Frauenfelderstraße, 8475 Ossingen ZH.

Staubgeschützte Aufbauleuchte
für Wand- oder Deckenmontage,
Typ 388 stx, für zwei Fluoreszenz-
lampen 20, 40 oder 65 W



Stimmt: diese staubgeschützte Aufbauleuchte erhalten Sie auch bei der Firma X oder Y

FLUORA

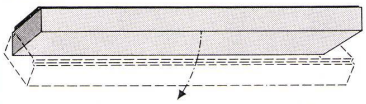
••••Stimmt aber doch nicht . . . denn diese «Fluora»-Leuchte hat

● eine Grundplatte ① mit durchgehendem Installationskanal ② und ausbrechbarer Leitungseinführung auf den Stirnseiten (was besonders bei Stranganordnungen die Arbeit erleichtert und Zeit und Montagekosten spart);

● Membrantüllen ③ als staubsichere Kabeldurchführungen;

● eine formschöne . . . und formbeständig gebaute Abdeckung ④ (mit allseitiger Randverstärkung durch einen hochgestellten Steg ⑤, welcher die Leuchte an allen Punkten gleichmässig satt abschliesst, ohne die grosszügig dimensionierte elastische Dichtung ⑥ stark zu belasten und zu ermüden);

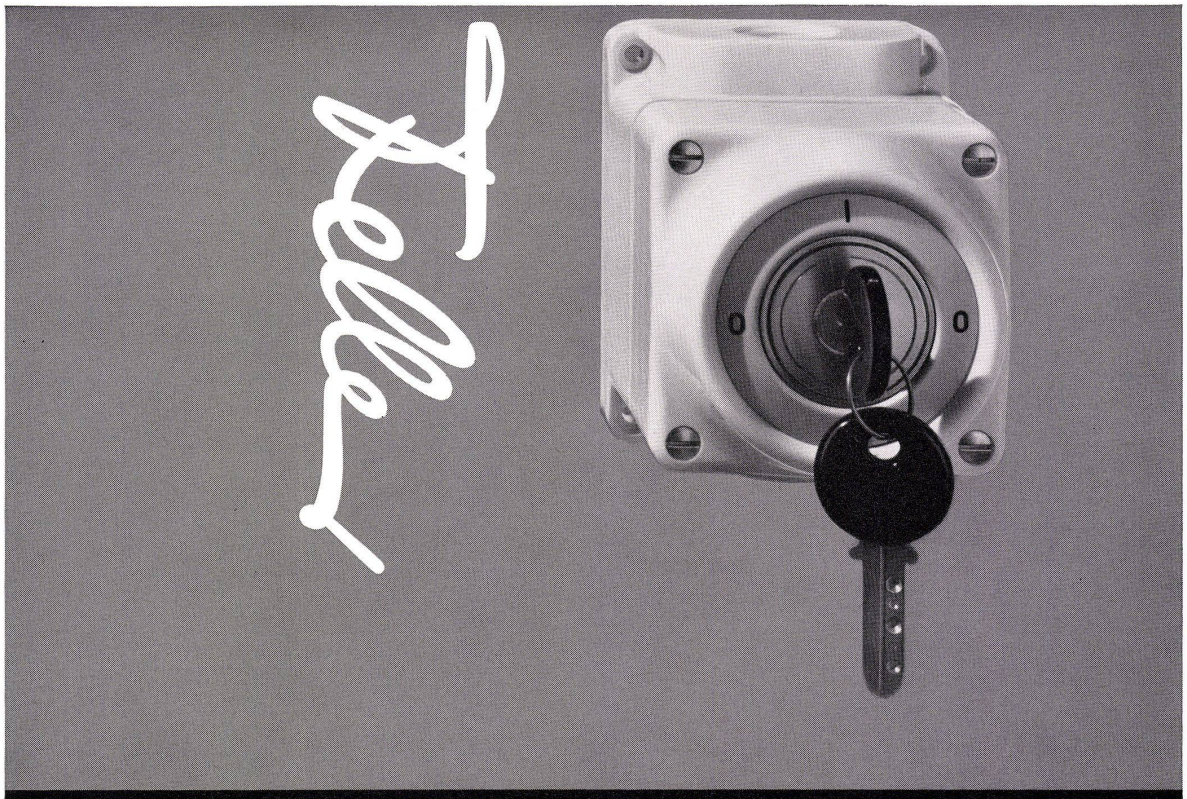
● und dazu sichere, mühelos bedienbare Riegelverschlüsse ⑦, an denen die Abdeckung abgeklappt werden kann;



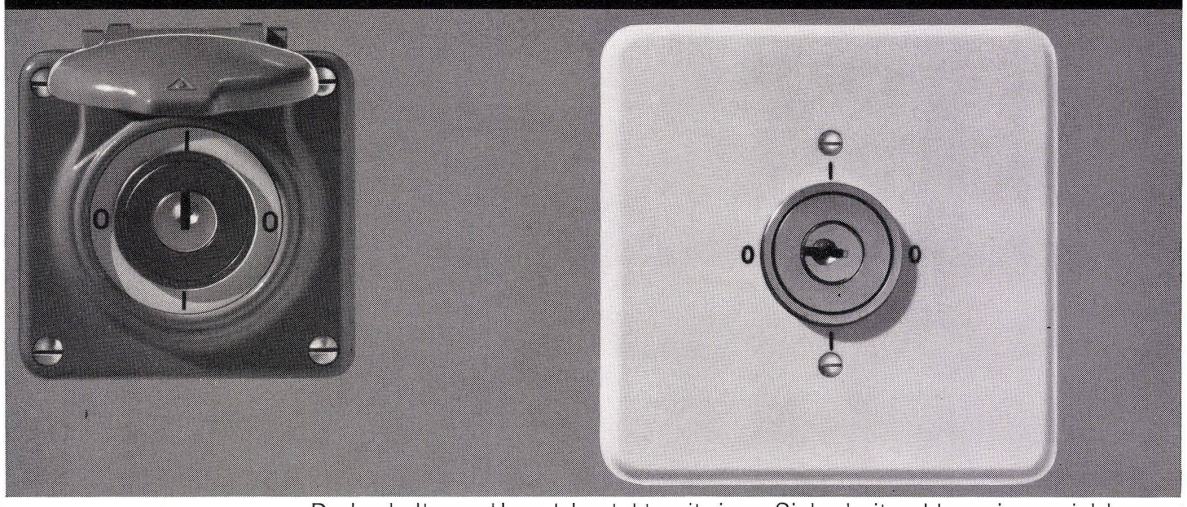
Apropos Abdeckung: Sie ist aus opalisiertem Acrylglas von durchgehend gleicher Dicke und Festigkeit, nach unserem eigenen Verfahren scharfkantig gebogen (ein Verfahren, das uns erlaubt, Abdeckungen unabhängig von starren Werkzeugen in jeder Form und Grösse herzustellen . . . auch nach Ihren Massangaben).

Noch mehr über Leuchten dieser Bauart, oder über das vielseitige «Fluora»-Leuchtenprogramm ganz allgemein, erfahren Sie aus unserem neuesten, ausführlichen Katalog . . . oder noch besser von unserem lichttechnischen Beratungsdienst. Beides steht unentgeltlich zu Ihrer Verfügung.

Fluora
Spezialfabrik für Fluoreszenzleuchten,
9102 Herisau, Tel. 071/51 23 63

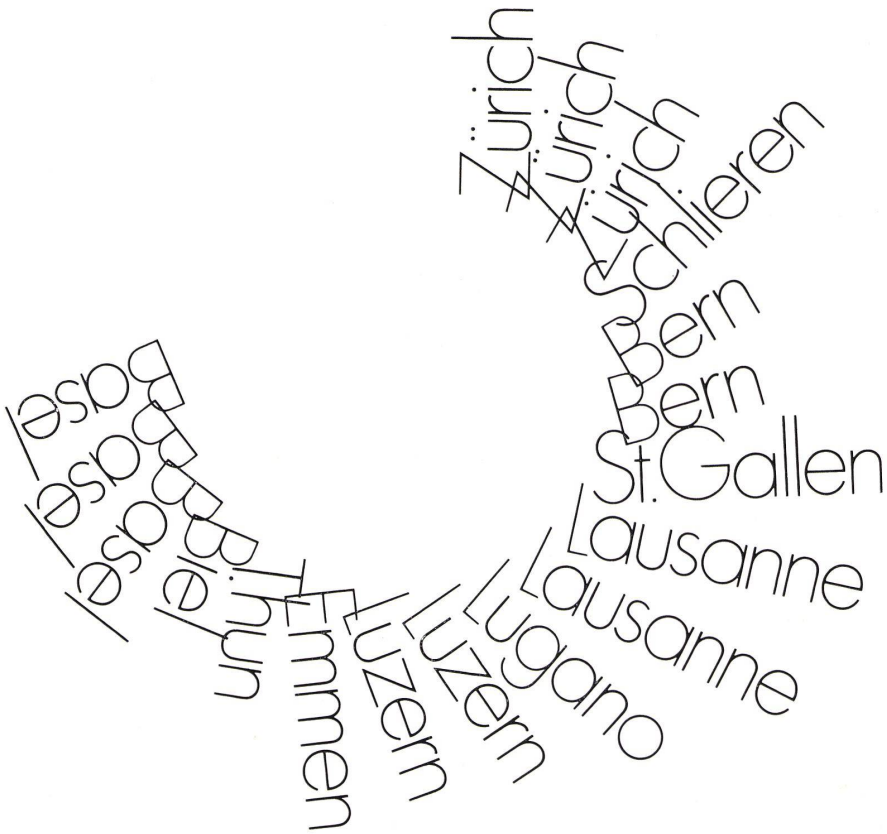


Diese Feller-Schalter kann nur betätigen, wer den richtigen Schlüssel besitzt!



Drehschalter und Impulskontakte mit einem Sicherheitsschloss eignen sich besonders für Maschinen, Apparate, Garagetorsteuerungen, Storenanlagen usw., die nur von bestimmten Personen bedient werden dürfen.
Diese Apparate sind ein Teil unseres nach einem Baukastensystem gegliederten Sortiments und können einzeln oder in Kombination mit anderen Feller-Apparaten verwendet werden.

Adolf Feller AG Horgen Telefon 051 82 16 11



Interswiss'team?

So könnten wir es auch nennen. Um anzudeuten, dass wir in der Suisse romande genauso zuhause sind wie in der Ostschweiz. Im Tessin genauso wie im Mittelland.

Bleiben wir aber der besseren Verständlichkeit halber bei der Bezeichnung Sanitär Team. Sie finden uns auch so. In Zürich, in Bern, in Luzern, in Biel, in Basel, in St. Gallen, in Lausanne, in Thun, in Emmen, in Lugano. (Und bald auch in Winterthur.) Sechs Sanitär-Grossisten mit insgesamt achtzehn Niederlassungen. Weil wir eben unsere Kunden in der ganzen Schweiz haben.

So versteht es sich auch, dass wir den Sanitär Team Katalog – den Anfang unserer Informationsreihe – von vornherein nicht als Lokalblatt ausgelegt haben. (Catalogue Team Sanitaire heisst er für unsere Kunden in der Westschweiz. Catalogo Team im Tessin.)

Das ist ja die Grundlage unseres Systems: dass Sie überall, in jeder unserer Niederlassungen, das gleiche breite Angebot haben, denselben Kundendienst. Dieselben kurzen Lieferfristen.

Wir sind in Ihrer Nähe, auch wenn Sie nicht an der Limmat wohnen. Das wird für Sie interessant, wenn Sie einmal eine Lieferung noch am gleichen Tage brauchen. Oder wenn Sie unsere Ausstellungen besuchen wollen. An irgendeinem der Orte, an denen wir vertreten sind. Diese Ausstellungen sind für Sie da. Auch ein Beitrag zur Information; ein wichtiger, wie wir meinen.

Denn informierte Kunden sind unsere besten Kunden. In der ganzen Schweiz.

'team

Hans U. Bosshard AG
Sanitär-Kuhn AG
Sanitas AG
Troesch & Co. AG
Sanitär Material AG
Sabag & Baumaterial AG

Team 5 Corti

Decken, Täfer und Türen

Ausschnitt aus einer Felderdecke in einem Landhaus am Zürichsee

Entwurf und Ausführung

Eigene Innenarchitekten,

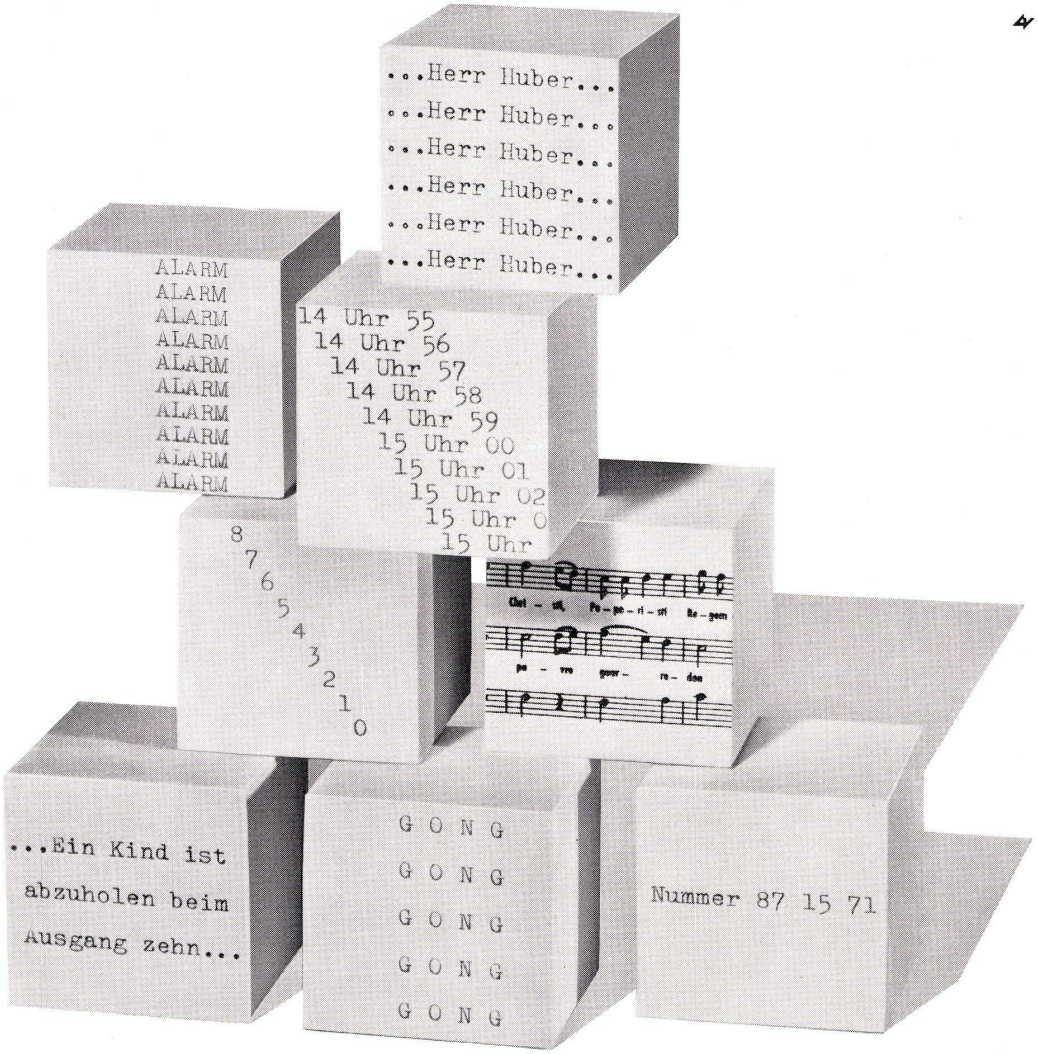
Möbel- und Bauschreinerei

Polsterwerkstätten, Vorhangatelier

Knuchel & Kahl AG

Telephon 051 34 53 53

Rämistraße 17, 8001 Zürich

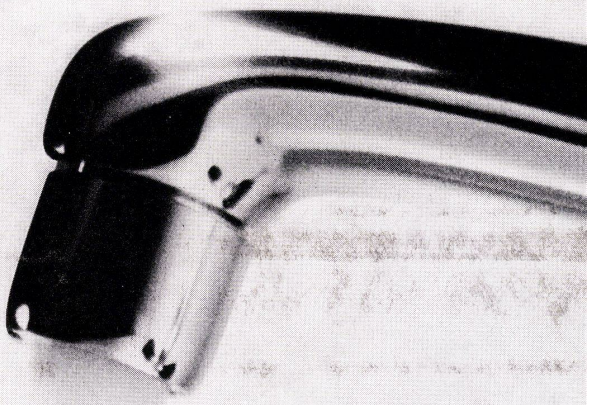


Akustik-Anlagen - Bausteine Ihrer Organisation

Durchsagen, Backgroundmusik und Gongzeichen erwarten Sie von jeder Verstärkeranlage. – Haben Sie aber schon einmal nachgedacht, wieviel mehr Ihrem Betrieb eine akustische Anlage noch bieten könnte? Wollen Sie an einer Besprechung von Ihrem Schreibtisch aus teilnehmen? Benötigen Sie eine eindeutige Befehlsübermittlung bei Notzuständen? Wünschen Sie die rasche Durchgabe von Resultaten oder wollen Sie wichtige Entschlüsse auf einem zentralen Tonband festhalten? Wir wissen, dass Ihre Organisation individuelle Ansprüche stellt – wann dürfen wir sie (Sie) kennenlernen?

Zellweger AG, Apparate- und Maschinenfabriken Uster, CH-8610 Uster

Zellweger USTER



Die schönsten Armaturen sind die unsichtbaren.

Sie nehmen Kontakt mit dem magischen Auge – und herrlich warmes Wasser fliesst über Ihre Hände. Direkt aus der Wand. Aus einer unsichtbaren Armatur... Heute ist das noch Wunschtraum. Die Zukunft aber könnte die unsichtbare Armatur – vielleicht – realisieren.
KWC behält die Zukunft im Auge, ohne das Heute zu verlieren. Und wenn unsichtbare Armaturen die schönsten sind, so macht KWC heute die zweitschönsten: sichtbare Armaturen, die man sehen darf. Weil sie formschön sind (viele KWC-Modelle tragen die Auszeichnung «die gute Form»). Weil sie sich moderner Innenarchitektur harmonisch anpassen. Weil Chrom und Kunststoff sich perfekt ergänzen. Niemand ahnt, dass praktische Zweckmässigkeit bei der Gestaltung im Vordergrund steht. Das ist KWC-Design.

P. S. Übrigens finden viele unserer Kunden, KWC-Armaturen seien schöner als unsichtbare.

Aktiengesellschaft Karrer, Weber & Cie., 5726 Unterkulm
Armaturenfabrik – Metallgiesserei – Warmpresswerk. Verkaufsbüros: Basel, Bern, Zürich, Lausanne.

KWC

Waschtischbatterie 2100

N+P

therma

Pionier der Küche

plant baut installiert betreut

Grossküchenanlagen und – einrichtungen aus Chromnickelstahl nach Gastro-Norm für alle Betriebsarten und Betriebsgrössen.

Centro Studi, Trevano

Therma-Vorteile:

Fabrikation in eigenen Werken, langjährige Erfahrung, Schweizer Qualität, dichtes Kundendienstnetz

Therma-Grossküchen

8952 Schlieren, Zürcherstrasse 125, Tel. 051 98 18 71
1000 Lausanne, 64 Avenue d'Ouchy, Tel. 021 27 64 64
Büros in Basel, Genf und Cadenazzo

Besuchen Sie uns an der IGEHO, Halle 23, Stand 531.

Embru in modernen Auditorien

Hörsaal der Eidg. landwirtschaftlichen Versuchsanstalt Reckenholz, Zürich

Embru hat in den letzten 10 Jahren über 100 Auditorien eingerichtet, u.a.: Neuchâtel, Auditoire de l'Université / Renens, Bâtiment d'école / Rüti, Gewerbliche Berufsschule / St. Gallen, Hochschule für Wirtschafts- und Sozialwissenschaften / Suhr, Bezirksschule / Trevano-Lugano, Istituto Sperimentale / Winterthur, Technikum / Zürich, Kantonsschule Freudenberg; Eidg. landwirtschaftliche Versuchsanstalt Reckenholz; Universität, Anatomisches Institut; Institut für angewandte Psychologie

Das moderne Auditorium ist «Hör»-Saal im weitesten Sinne geworden. Im gleichen Raume finden heute nicht nur Vorlesungen statt, sondern auch Vorträge, Arbeitstagungen, Fernsehübertragungen, Filmvorführungen, musikalische und andere Darbietungen. Dabei müssen immer ästhetische, formale und konstruktive Gesichtspunkte berücksichtigt werden. Bequeme, anatomisch richtig geformte Rückenlehnen und aufklappbare Sitze sind wichtigste Grundbedingung. Für Unterrichtszwecke braucht es Schreibflächen, bei Konzerten und anderen kulturellen Veranstaltungen hingegen schätzt man einen möglichst breiten Durchgang und eine entsprechende Bequemlichkeit.

Architekten, Bauherren, Behörden und weiteren Interessenten senden wir gerne unseren Prospekt «Ansteigende Bestuhlungen, Theorie-, Übungs- und Experimentiertische». Er enthält nebst Abbildungen alle notwendigen Detailangaben über die Unterkonstruktionen und Planungsgrundlagen für den Architekten.

embru

Embru-Werke 8630 Rüti ZH Telefon 055 / 44 8 44

S 11/69

Rahmenlösung

Ein Fensterrahmen aus Hostalit Z ist der beste Rahmen für gute Aussichten. Mit seinen vielen Vorzügen – frost- und rostbeständig, immun gegen Hitze und Kälte, durchgefärbt, wasserabstossend, total wartungsfrei – fällt ein Fensterrahmen aus Hostalit Z direkt aus dem Rahmen.

Wenn Sie mehr über Hostalit Z wissen wollen, schreiben Sie uns: Plüss-Staufer AG, Abteilung Kunststoffe, 4665 Oftringen, Tel. 062/41 24 24. Vertretung der Farbwerke Hoechst AG, Frankfurt a/Main

®Hostalit Z

®Hostalit Z – ein Kunststoff von Hoechst

K 24116/CH

Für den Fachmann: Hoechst verfügt über eine ganze Anzahl Anregungen für das Bauen mit Kunststoffen. Einige Beispiele: Vollkunststoff- und Verbundrahmen aus Hostalit Z für Fenster von Büro-, Kommunal- und Privatbauten. Zweiflüglige Fensterrahmen, die sich bei Altbausanierungen bewährt haben. Wand- und Deckenverkleidungen aus Hostalit Z in den verschiedensten Formen und mit geringem Gewicht; gut geeignet für die Modernisierung von Altbauräumen. Kälteschlagzähe, korrosionssichere Dachrinnen aus Hostalit Z: leicht und schnell zu installieren. Schnell zu verlegende Erdgasleitungen mit korrosionssicheren Rohren aus Hostalit Z.

Sie suchen einen preisgünstigen Kühlschrank, der sich problemlos einbauen lässt?

Bauknecht baut ihn für Sie!

***

Ohne Übertreibung – Bauknecht bietet Ihnen problemlose Kühlschränke: Die Einbau-Kühlschränke der Baureihe E 130, E 160, EK 160*** und EV 245*** erfüllen wirklich alle Wünsche!

Problemlos im Einbau
Bauknecht Einbau-Kühlschränke passen in jede Schweizer Normküche. Nur einschieben (frontbündig oder 20 mm vorstehend), anschliessen und schon sind sie betriebsbereit.

Leistung und Qualität
Bauknecht Einbau-Kühlschränke entsprechen nicht nur dem neuesten Stand der Kältetechnik - sie sind Spitzenerzeugnisse punkto Qualität. Der Name Bauknecht bürgt für Sorgfalt in der Herstellung, langjährige Erfahrung, erstklassiges Material, zuverlässigen Service. 50 Jahre Bauknecht! Bauknecht hat die Entwicklung im Kühlschrankbau massgeblich beeinflusst. Bauknecht ist ein Pionier im Kühlschrankbau! Das beweist das neueste Modell EV 245*** – eine richtungweisende Neuentwicklung.

Der vorteilhafte Preis
Bauknecht Einbau-Kühlschränke sind preiswert. Sehr preiswert im Vergleich zu dem, was sie leisten. Die Preise konnten – trotz steigender Kosten – gehalten, ja sogar reduziert werden. Die grossen Verkaufsziffern sind ein Beweis für den anhaltenden Bauknecht-Erfolg.

Die Auswahl
Vier Modelle stehen Ihnen zur Auswahl. Schon das kleine Modell E 130 ist ein technisches Meisterwerk – das Modell EV 245 ist es erst recht: Mit Abtau-Vollautomatik, also keine Wartung und bis zu 50% Stromersparnis! Wählen Sie aus der Tabelle das für Sie geeignete Modell.
5 Jahre Garantie auf dem Kühlaggregat, 2 Jahre auf allen übrigen Teilen.

Modell	Inhalt Liter	Breite mm	Höhe mm	Tiefe mm	Anschlwert
E 130**	130	548	760	580	90 W
E 160**	157	548	887	550	100 W
EK 160***	155	548	887	550	120 W
EV 245***	245	550	1268	550	130 W

Bauknecht verfügt in der ganzen Schweiz über einen leistungsfähigen Kundendienst.

COUPON

Ich wünsche die ausführliche Dokumentation über das Bauknecht Einbaukühlschrank-Programm.

Name _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

Fabrik und Generalvertrieb:
Bauknecht Elektromaschinen AG,
5705 Hallwil, Tel. 064/54 17 71

620

weiss, was Frauen wünschen!

Ansicht unseres Werkes in Châtelaine-Genf, dessen Vergrösserung und Neueinrichtung bald beendet ist.

CUENOD seit 1896 immer an der Spitze des Fortschrittes

Neu!

Neue Typenreihe der Umwälzpumpen Type T für Zentralheizungen. Einheitliche Ausführung bis zu einem Druck von 12 m Wassersäule. Schöne und moderne Form. Erprobte und robuste Konstruktion.

CUENOD

Oel- und Gasbrenner für jeden Verwendungszweck von 15.000 bis 9.000.000 kcal/h.

Ateliers des Charmilles SA, Usine de Châtelaine, Genf

Verkaufsbüros: Basel, Bellinzona, Bern, Biel, Chur, Genf, Lausanne, Luzern, St. Gallen, Zürich.

Service-Stationen in der ganzen Schweiz

Gurimur –
der strapazierfähige Wandbelag aus Vinyl

Verwaltungsgebäude VSM, Zürich

Gurimur ist die Tapezierform von morgen!
Denn der Gurimur Wandbelag aus der zähelastischen Vinylfolie (untrennbar verbunden mit Gewebe- oder Papierunterlage) hält stärkster Beanspruchung stand und genügt höchsten Anforderungen:
Gurimur ist kratz- und scheuerfest, 100% abwaschbar, licht- und farbecht, leicht zu pflegen.
Gurimur Wandbeläge aus Vinyl sind deshalb ideal für Spitäler, Heime, Schulen, öffentliche Gebäude. Gurimur eignet sich aber auch als Wandverkleidung im Wohnungsbau.
Gurimur gibt es in über 100 Dessins, Oberflächenstrukturen und Farbtönen und ist direkt verlegbar auf Feinabrieb, Weißputz, Spanplatten und anderen Wandelementen.

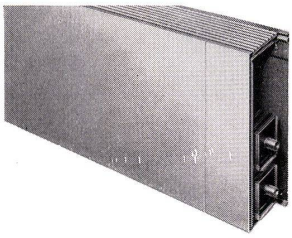
Gurimur, der Wandbelag aus Vinyl —
ein Produkt der **Gurit AG**
8805 Richterswil
Tel. 051 76 24 21

Beratung und Verkauf durch den Tapetenfachhandel VST.
Bitte verlangen Sie Muster und Offerten.

Führend in Leistung und Qualität...

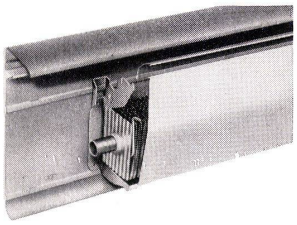
sind die Produkte der englischen Firma Copperad Ltd., deren Vertretung wir für die Schweiz übernommen haben.

Copperad
Classic Sill-Line



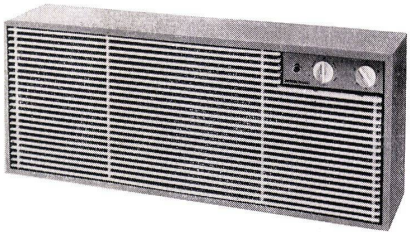
Systemkonvektor von bestechender Eleganz für Geschäftshäuser, Restaurants, Hotels, Schulen, Wohnungen usw. Wo die architektonische Gesamtkonzeption eines Gebäudes durch Einbau einer konventionellen Heizungsanlage gestört würde, wird der Copperad System-Konvektor die beste Lösung des Problems bieten.

Copperad
Wallstrip



Diese Fussleistenkonvektoren für Büros, Wohnbauten, Schulen usw. bieten angenehm gleichmässige Raumerwärmung bei gleichzeitiger beachtlicher Brennstoffersparnis (bis zu 15%). Äusserst platzsparend und unauffällig. Preisgünstig durch einfache Installation in Alt- wie Neubauten.

Copperad
Minivektor



Der Copperad-Minivektor, ein kleiner Ventilator-Konvektor, kann auf einfache Art an oder in jeder Wand horizontal oder vertikal montiert werden. Das Heizelement wird an die Zentralheizung angeschlossen. Auf Wunsch wird das Gerät mit einer zusätzlichen Elektro-Heizung geliefert.

ORION

Orion Werke AG Zürich
Apparate für Luft-, Wärme- und Kältetechnik

Hardturmstrasse 185
Telefon 051/42 16 00
Telex 54 889 8005 Zürich
Bureaux à Vevey:
Téléphone 021/51 37 47
58, Av. Général Guisan

echtes Leder

LACAR NAPPA

das Schweizer Polsterleder
für die Hand des Könners
zur Freude des Kenners -
charaktervoll ledrig -
weich, farbecht und langlebig

Verkauf: Gut & Co. 8152 Glattbrugg ZH

LACAR NAPPA

Das Schweizer Möbelleder für die moderne Wohnkultur

3 Ausführungen:

LACAR-NAPPA

Das Standard-Möbelleder, das alle Strapazen aushält

LACAR-NAPPA ist chromgegerbt und mit Anilinfarben durchgefärbt. Seine Oberfläche ist mit einem feinen, leicht pigmentierten Lackfinish ausgerüstet, der dem Leder seine hervorragenden Gebrauchseigenschaften vermittelt:

Wasser- und ölfest, abwaschbar mit Seifenwasser, lichtecht und nicht abfärbend.

Je nach der verwendeten Rohware ist LACAR-NAPPA mit verschiedenen Narbenprägungen in entsprechenden Preislagen lieferbar.

Pflegehinweise:

Flüssigkeiten und Schmutz aller Art dringen nicht in das Leder ein und können daher leicht abgewischt werden. Gelegentlich mit schwachem Seifenwasser reinigen, gut trocknen lassen und mit farbloser Schuhcrème mittels Wollappen polieren.
Nie Silicon verwenden!

LACAR-NAPPA ANILIN

Das Möbelleder für Ledernarren

In voller Weichheit chromgegerbt, mit besten Anilinfarben durchgefärbt, mit Scotchgard imprägniert – Leder, wie es nicht schöner sein könnte.

Seine ausgesuchte Rohware bedingt allerdings einen hohen Preis; seine natürliche Oberfläche ist etwas delikat und sollte vor greller Sonne geschützt werden.

Pflegehinweise:

Zur Vorbeugung Leder schon am neuen Möbel mit Scotchgard-Spray behandeln. Wasser-, Getränke- und Schmutzflecken sofort feucht abwischen.
Fett- und Ölflecken sowie Handgriff- und Kopfliegestellen feucht mit etwas Handseife reinigen, dann mit sauberem Wasser nachwischen. Nach vollständiger Trocknung mit weissem Radiergummi reiben, bis Farbe wieder ausgeglichen. Anschliessend mit Scotchgard-Spray nachbehandeln.

VELCAR-NAPPA

Das Wildleder unter den Möbelledern

Velcar-Nappa ist hergestellt wie LACAR-NAPPA Anilin, wird aber umgekehrt aufgezogen, das heisst, die Leder-Innenseite wird herausgekehrt. Dementsprechend ist diese Seite mit Scotchgard imprägniert.

Velcar-NAPPA ist preisgünstig, unempfindlich gegen Kratzer und nicht sehr heikel.

Pflegehinweise:

Gleiche Pflege wie bei LACAR-NAPPA ANILIN. An Stelle des Radiergummis kann eine Wildlederbürste verwendet werden.

Hersteller: Max Gimmel AG, Gerberei, 9320 Arbon

Verkauf: Gut & Co. 8152 Glattbrugg, Tel. 051 834411

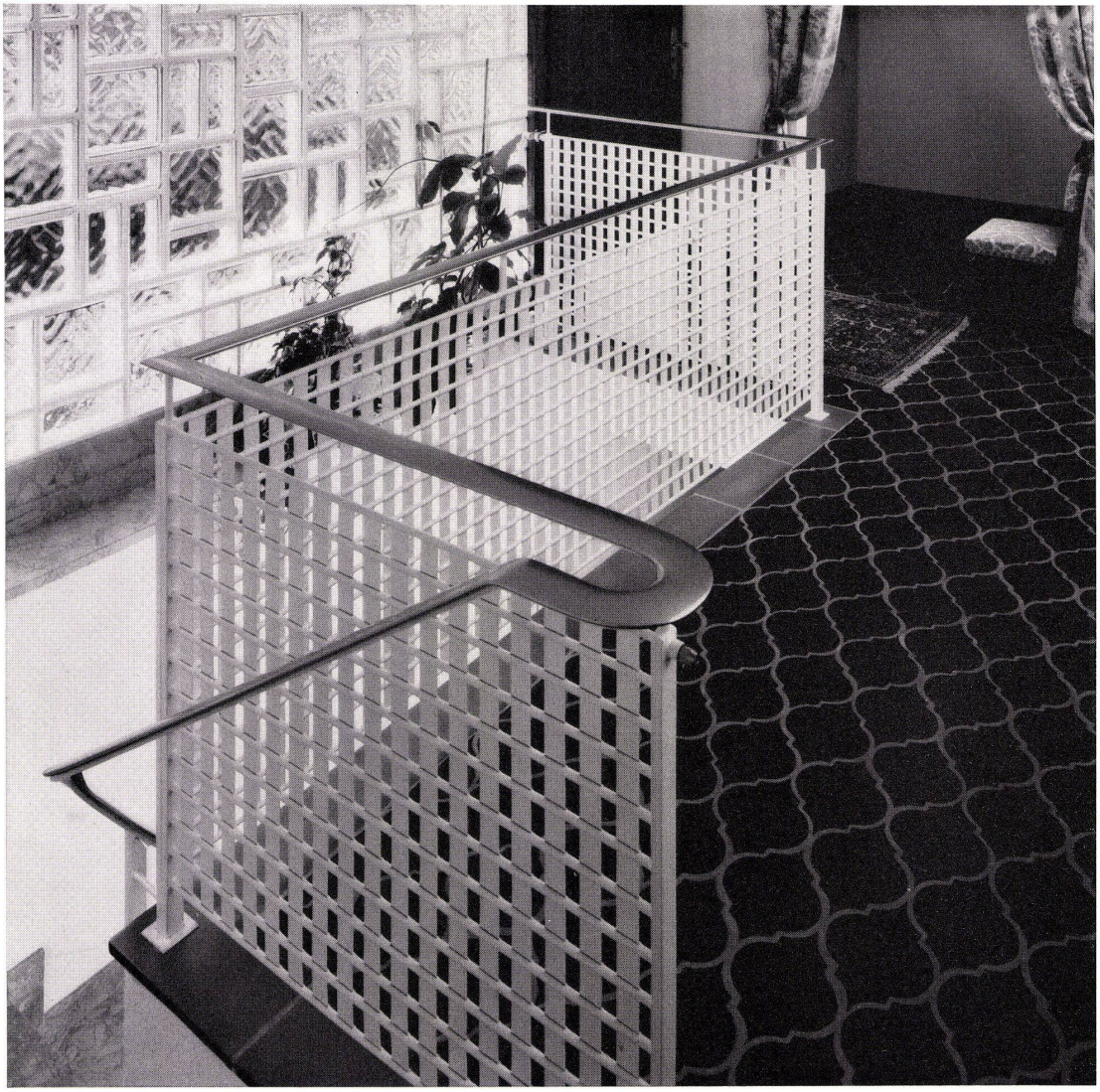
ECHTES LEDER

Äußerst originelle Idee: indem das Runtal-Heizgitter den leeren Raum unter dem Handlauf ausfüllt, ersetzt es auf elegante Weise das Treppengeländer. Die Anbringung des Heizkörpers inmitten der Gesamtheit von Treppe und Vorhalle sichert eine sehr angenehme Wärmeverteilung.

Das Heizgitter wurde von der Jury der ersten Schweizerischen Biennale für industrielle Formgebung, DYBS 69, in Yverdon ausgewählt.

Einfamilienhaus, Ennetbürgen/NW
Architekt: Architekturbüro Paul Wolfisberg, Horw/LU

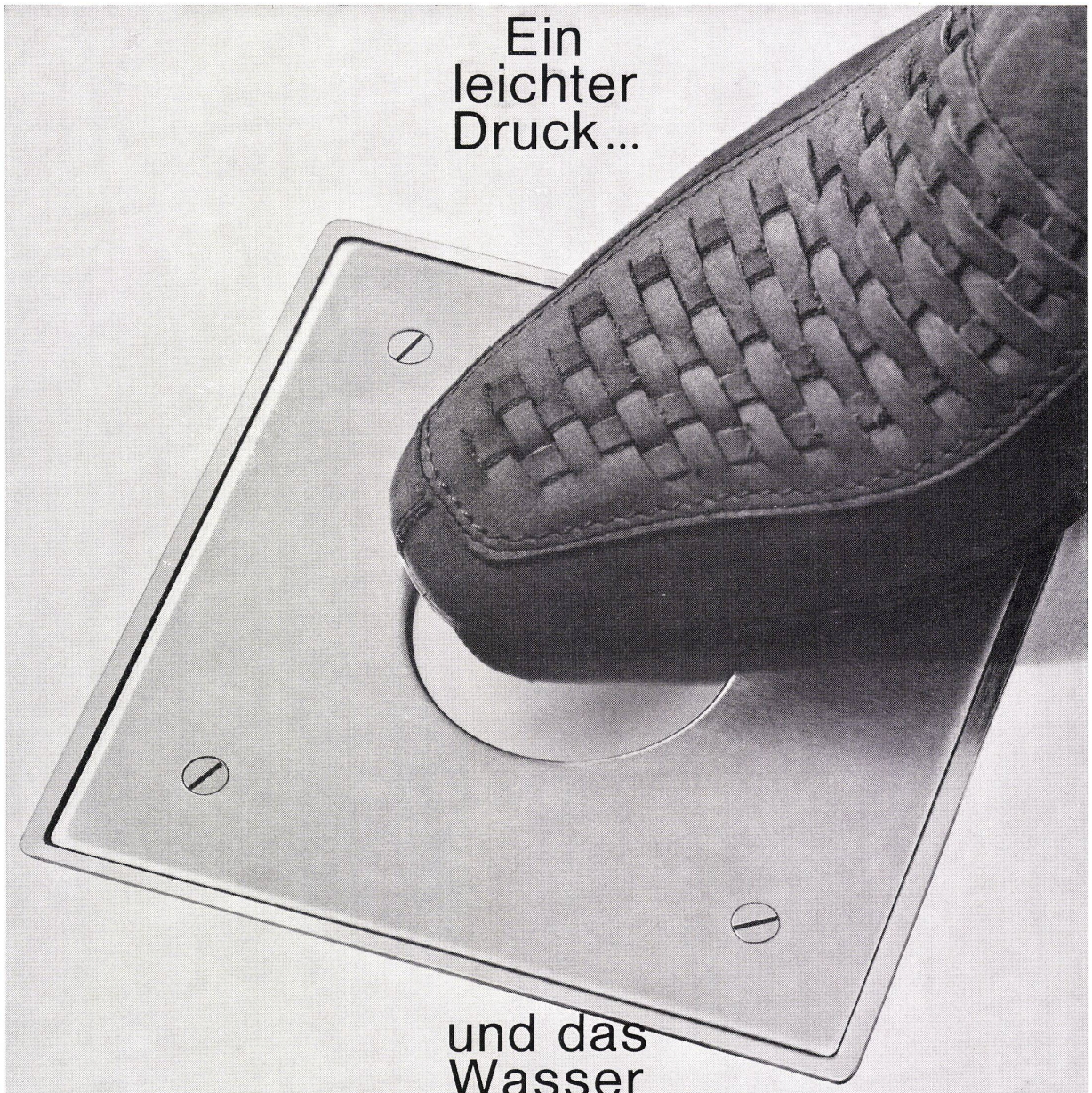
Aufnahme: Raoul Heeb, Luzern



das Heizgitter, eine Neuheit von runtal

Heizplatten, Konvektoren, Radiatoren, Heizgitter
Schweizer Patent und Fabrikat

Verkaufsbüros:	**2000 Neuchâtel**	**Route des Falaises 7**	**Telephon 038 5 92 92**
	8032 Zürich 7	**Hedwigstraße 3**	**Telephon 051 53 78 78**
	9500 Wil SG	**Gallusstraße 10**	**Telephon 073 6 21 73**

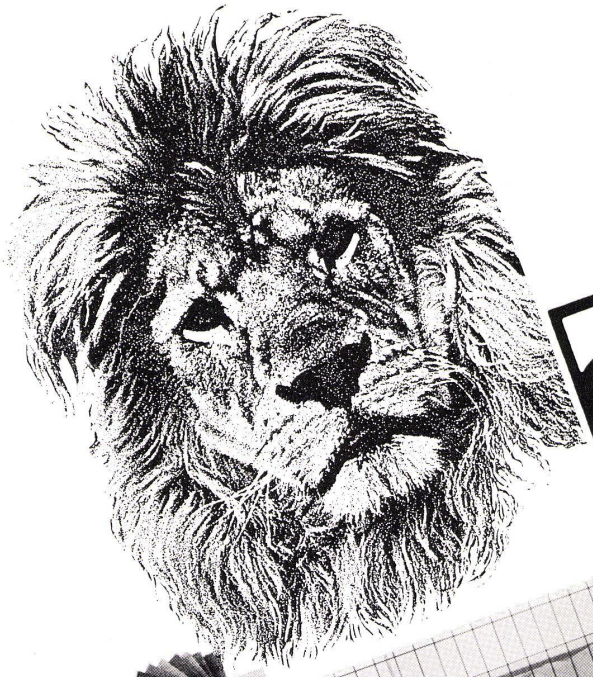


kuglopress

Man kann sich keinen einfacheren und hygienischeren Apparat vorstellen ! Ideal für alle öffentlichen Anstalten, Hotel-Lavabos, Restaurants und Kliniken, Fabriken, Büros, Kinos, etc. Es ist so einfach, mit einem leichten Druck des Fusses Wasser laufen zu lassen ! Der Kuglopress, welcher jede manuelle Betätigung ausschliesst, verhütet jegliches Ansteckungsrisiko und entspricht den Anforderungen inbezug auf Sauberkeit und Wirtschaftlichkeit.

kugler

Metallgiesserei & Armaturenfabrik AG. Genf – Zürich



Syntolan

Zwei Monate lang lebten vier Löwen im Raubtierhaus des Basler Zoo auf Syntolan. Dazu Dr. E. M. Lang, Zoo-Direktor: «Ich bin überrascht, wie gut Syntolan all die Strapazen überstanden hat. Ich war diesem Versuch gegenüber skeptisch, doch nach 2 Monaten waren dem Teppich keine Spuren anzusehen. Syntolan behagt offensichtlich auch den Löwen.» Ein richtiges Schweizer Qualitätsprodukt!

Syntolan-Steckbrief:
Lieferbar ab Lager in 10 harmonischen Farben · weich und wohnlich · pflegeleicht · fleckenunempfindlich · wasserunempfindlich · schallschluckend · abriebfest · druckunempfindlich · chemikalienfest · motten- und käfersicher · warm · luftdurchlässig · hygienisch · permanent antistatisch ·

SIH-geprüft und empfohlen

Wir beraten Sie gerne. Verlangen Sie unsere Musterkollektion.

Syntolan, ein Schweizer Qualitätsprodukt, revolutionär, international erfolgreich.

Meyer-Müller

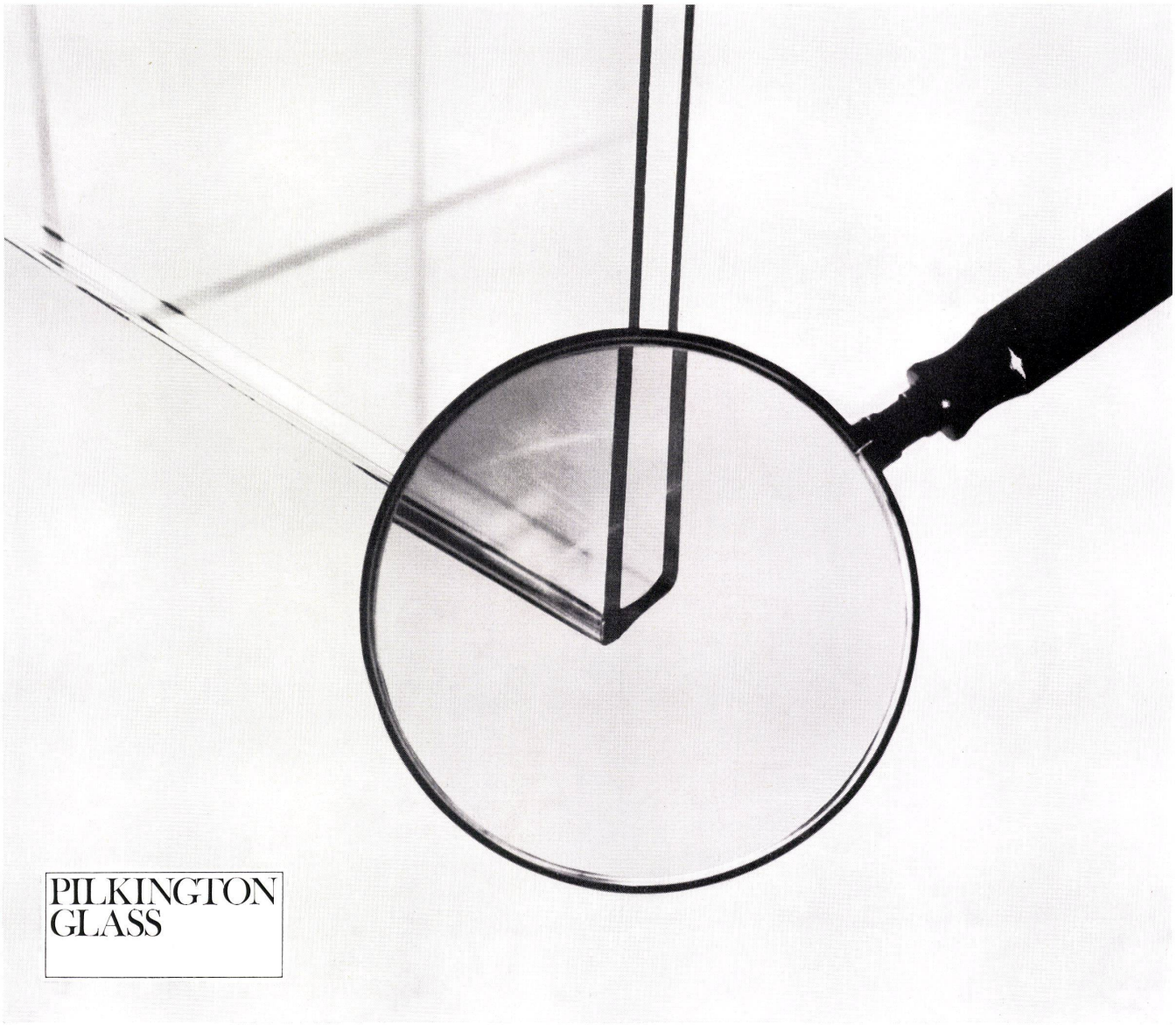
Stampfenbachstrasse 6 8001 Zürich
Tel. 051 34 90 80
Hauptgasse 35 4500 Solothurn
Tel. 065 2 85 15
Bubenbergplatz 10 3000 Bern
Tel. 031 22 33 11

Telephonieren Sie

041 44 42 44

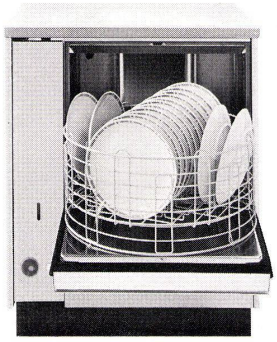
für Europas modernste Doppelverglasungs-Einheit Pilkington «Insulight» Glastoglas

Telephon 041 / 44 42 44 gibt Ihnen Auskunft über Pilkington «Insulight» ® Glastoglas-Isoliergläser. Ganzglaseinheit, Kanten vollständig mittels Glases verschmolzen für längste Lebensdauer, 5 oder 7 mm Luftzwischenraum, Beschlagen innen praktisch ausgeschlossen, sehr umfangreicher Größenbereich, bis zu 1270 × 1778 mm. Speziell konstruiert für Doppelverglasung von großen Wohnbauten und Geschäftshäusern.
Pilkington hat das richtige Glas für jedes Bauvorhaben. Pilkington-Gläser modernster Konzeption können nur dank Großproduktion auf Fließbändern in bester Qualität zu konkurrenzfähigen Preisen hergestellt werden. Benützen Sie für jedes große Projekt den unverbindlichen und kostenfreien «Technischen Beratungsdienst Pilkington». Diese einzigartige Beratungs- und Studienstelle studiert und berät über alle Probleme der richtigen Anwendung des richtigen Glases in Ihrem Projekt.
Für Pilkington-Glas und Pilkington-Beratung telephonieren Sie bitte 041 / 44 42 44
Egon M. Buchecker, c/o Buchecker A. G.
Alpenquai 28, 6002 Luzern



Neu für Heime und Anstalten

Mit dem Geschirrwaschautomaten SG 6/G von Schulthess verkürzen Sie die Wasch-, Spül- und Trocknungszeit.



Ein neuartiges System im Ablauf der lochkartengesteuerten Waschprogramme der SG 6/G ermöglicht es, mit speziellen Geschirrkörben z. B. 300 Suppenteller, 600 kleine Teller, 600—800 Gläser oder 400—500 Tassen in der Stunde einwandfrei zu waschen und zu spülen.

Die SG 6/G kann überall aufgestellt oder in die Gastro-Norm-Öffnung eingebaut werden. Sie arbeitet mit einem geringen Wasser- und Stromverbrauch. Ihr günstiger Preis, ihr überdurchschnittliches Leistungsvermögen, das leichte Reinigen des ausziehbaren Boilers, die Vielfalt der Waschprogramme machen die SG 6/G somit zum eigentlichen Geschirrwaschautomaten für Heime und Anstalten.

Es lohnt sich, die SG 6/G näher kennenzulernen, zumal das Geschirrabwaschen dadurch rationeller abgewickelt werden kann. Darum verlangen Sie mit untenstehendem Bon entweder den unverbindlichen Besuch eines Schulthess-Beraters oder den SG 6/G-Prospekt mit detaillierten Angaben.

SCHULTHESS
Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG, Zürich

sowie in allen Elektro- und Installationsgeschäften mit diesem Zeichen.

Schulthess Automaten finden Sie bei:

Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG		
8039 Zürich	Stockerstrasse 57	Tel. 051/27 44 50
3000 Bern	Aarbergergasse 36	Tel. 031/22 03 21
7000 Chur	Bahnhofstrasse 9	Tel. 081/22 08 22
9008 St. Gallen	Langgasse 54	Tel. 071/24 97 78
1200 Genf	6, rue de la Flèche	Tel. 022/35 88 90
1003 Lausanne	3, place Chauderon	Tel. 021/22 56 41
2000 Neuenburg	9, rue des Epancheurs	Tel. 038/ 5 87 66
6962 Lugano-Viganello	Via la Santa 18	Tel. 091/51 89 71
4000 Basel	Sanitär Kuhn AG, Missionsstrasse 37	Tel. 061/43 66 70

Bon

Ich möchte wissen, wie ich das Geschirrabwaschen wirtschaftlicher abwickeln kann. Ich wünsche deshalb

☐ den Besuch Ihres Schulthess-Beraters für ein unverbindliches Gespräch über die SG 6/G
☐ Ihren ausführlichen Prospekt über den Geschirrwaschautomaten SG 6/G

Zutreffendes bitte ankreuzen

Name: _____

Adresse: _____

PLZ und Wohnort: _____

BW

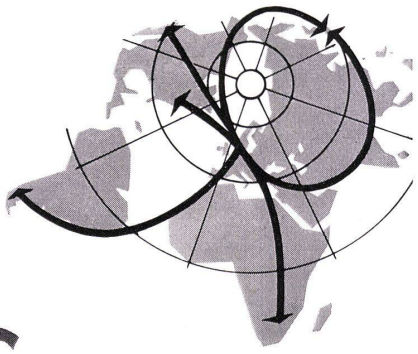
SCG-2d

Besuchen Sie uns an der IGEHO, Halle 26, Stand 461. Verlangen Sie schriftlich unsere Gutscheine für Gratiseintritt.

SALAD BOWLS BY MAGNUS STEPHENSEN AND MONKEYS BY KAY BOJESEN, KAY BOJESEN MODELLER, COPENHAGEN

SCANDINAVIAN MODERN is Bojesen teak crafts . . . and an imaginative approach to travel

The world admires the deft touch, the skill and the lively imagination that go into Scandinavian crafts. The Scandinavians bring the same talents to world-wide air travel. One example of that creative flair is the pioneering of the world's polar air routes (which has won SAS unique honor as the first airline to be awarded the Christopher Columbus Prize). Distinctive SAS hospitality and service, and the famous cuisine honored by La Chaîne des Rôtisseurs, are others. Fly with SAS next time, and discover new pleasure in travel.



FLY SCANDINAVIAN MODERN — WORLDWIDE SAS *SCANDINAVIAN AIRLINES*

Photo by C. A. Peterson on Kodak Ektachrome film

Wer garantiert für Möbel 3 Jahre? Nur wer's kann!

SEM — der Schweizerische Engros-Möbelfabrikantenverband — kann's. Weil SEM-Möbelfabrikanten hervorragende Arbeit leisten! Vorzügliches Material fach- und funktionsgerecht verarbeiten. Das SEM-Signet an einem Möbelstück garantiert dem Käufer ungetrübte Freude am echten Schweizer Fabrikat.

Kaufen Sie darum Möbel nur noch mit Garantie. Mit der 3-jährigen SEM-Qualitäts-Garantie. Möbel mit dem SEM-Signet finden Sie im Möbel-Fachgeschäft.

Griesser geht mit der modernen Architektur

GRIESSER AG,
8355 AADORF

FILIALEN IN:
BASEL, BERN, GENF,
LA CHAUX-DE-FONDS,
LAUSANNE, LUGANO,
LUZERN, OBERWIL/BL,
ST. GALLEN,
VENTHONE/VS,
ZÜRICH

Solomatic® Roll-Lamellenstoren entsprechen höchsten Anforderungen und eignen sich deshalb besonders für Hochhäuser. Ihre solide Konstruktion hält dem erhöhten Winddruck stand und auch grosse Storen sind noch leicht zu bedienen.

Widerstandsfähig und geräuscharm bei Wind und Wetter – durch einen Griff licht- und wärmeregulierend bei Sonneneinstrahlung – bilden sie den idealen Fensterverschluss für moderne Bauten. Denn Griesser geht mit der Zeit.

Büro-Hochhaus Sulzer, Winterthur, 1408 Roll-Lamellenstoren Solomatic

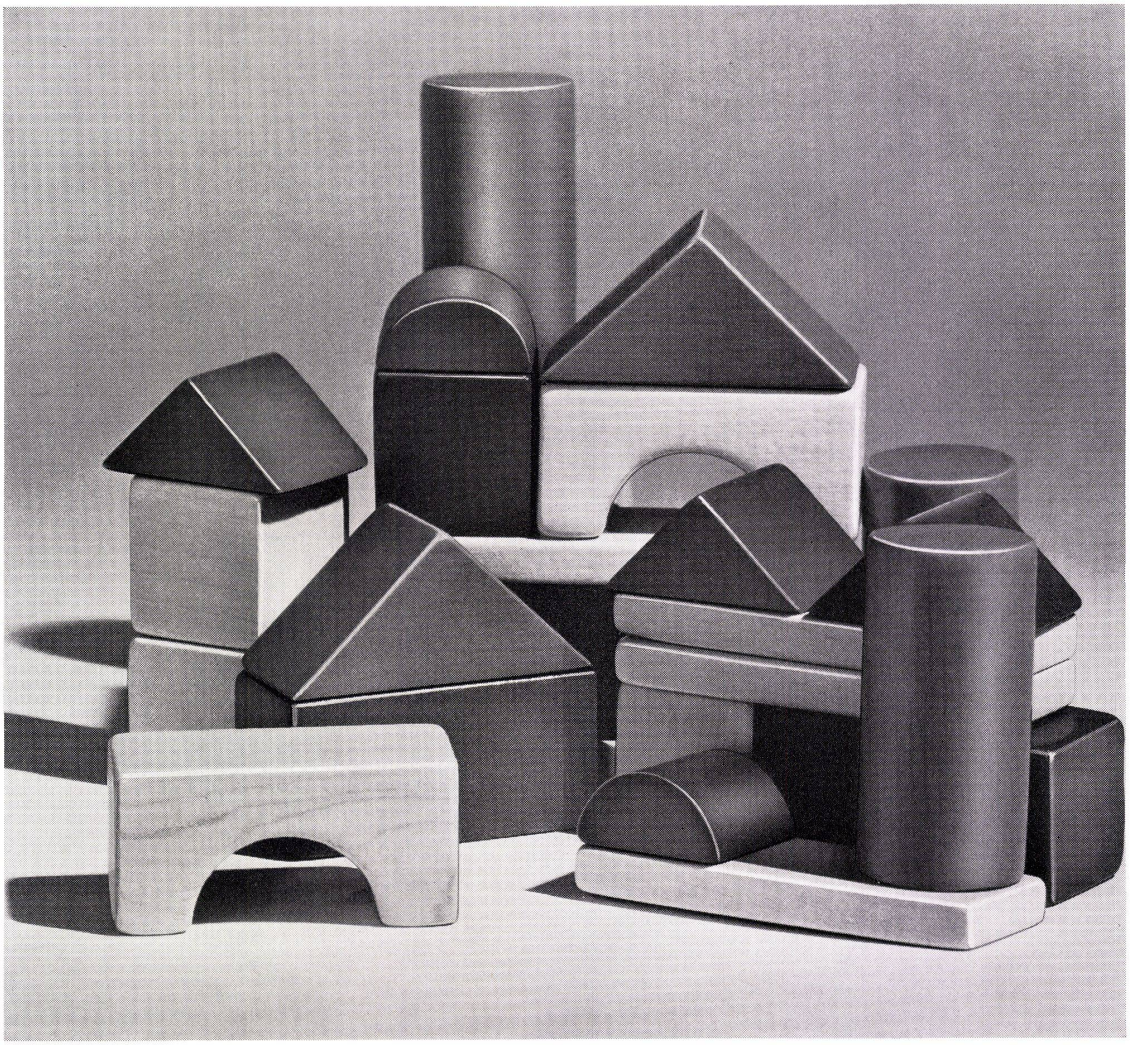
Dachpappen
Dach- und Dichtungsbahnen
Kunststoff-Folien
Spenglerei-Halbfabrikate
Isoliermaterialien

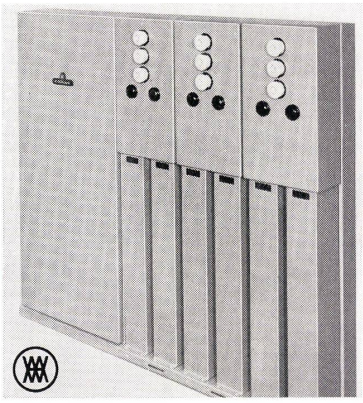
Als Lieferant sämtlicher bei Flachdach-Isolationen und plastischen Abdichtungen zum Einsatz gelangenden Materialien sind wir mit einem umfassenden Verkaufsprogramm ausgerüstet. Wir stehen Ihnen zur Beratung über Einsatz und Anwendungsbereiche unserer Produkte für plastische Bedachungen und Abdichtungen gerne zur Verfügung. – Rufen Sie uns an!

Tel. 062 21 06 41 Verbia AG 4600 Olten

VERBIA

Leistungs-Kondensatoren — nach dem Baukastensystem — reduzieren Ihre Betriebsunkosten





1. Vorteil
Sie sparen Energiekosten!
XAMAX-Kondensatoren-Batterien gestatten es Ihnen, die bisher vom Elektrizitätswerk gelieferte und verrechnete Energie selbst zu erzeugen!
Auf diese Weise amortisieren sich solche Anlagen schon innerhalb weniger Jahre!
XAMAX-Leistungs-Kondensatoren arbeiten vollkommen wartungs- und unterhaltsfrei. Während Jahrzehnten!
2. Vorteil
XAMAX-Leistungskondensatoren ermöglichen eine raumsparende Unterbringung!
Die nach dem Baukastensystem konstruierten Anlagen für Blindleistungen bis 400 kVar passen sich ganz den Platzverhältnissen Ihres Betriebes an.
Je nach Leistungsbedarf können die einzelnen «Bausteine» mühelos aneinandergereiht und elektrisch zusammengeschaltet werden!
Unsere Abteilung Kondensatorenbau fabriziert komplette, automatische Kompensationsanlagen in jeder gewünschten Grösse!
Verlangen Sie unsere 32seitige Dokumentation «Wirkleistung — Scheinleistung».

xamax

XAMAX AG, 8050 Zürich, Birchstr. 210

Der Feuerschutz ist drin in jeder Faser

Weshalb eine neue Faser mit Feuerschutz? Weil das ein echter Vorteil ist. Betrachten Sie die Statistik über Zimmerbrände. Das überzeugt. Das bestimmt Sie, Feuerschutz schon vor dem Einrichten einzuplanen: mit Leavil für Heimtextilien.
Dass Leavil den Feuerschutz enthält, dass es sich nicht entflammen lässt, ist ein zusätzlicher Pluspunkt. Die Unbrennbarkeit von Leavil geht nicht auf Kosten anderer guter Eigenschaften. Leavil ist vielseitig, so weich, so füllig, so pflegeleicht, wie man das von Heim-Synthetics nur erwarten darf. Und als willkommene Dreingabe enthält Leavil den Feuerschutz.
Wenn Sie Vorhänge, Decken, Polstermöbel, Teppiche herstellen – wenn Sie Intérieurs gestalten: Schenken Sie Ihren Kunden den Feuerschutz dazu. Wählen Sie Leavil – aus dem Hause Chatillon.

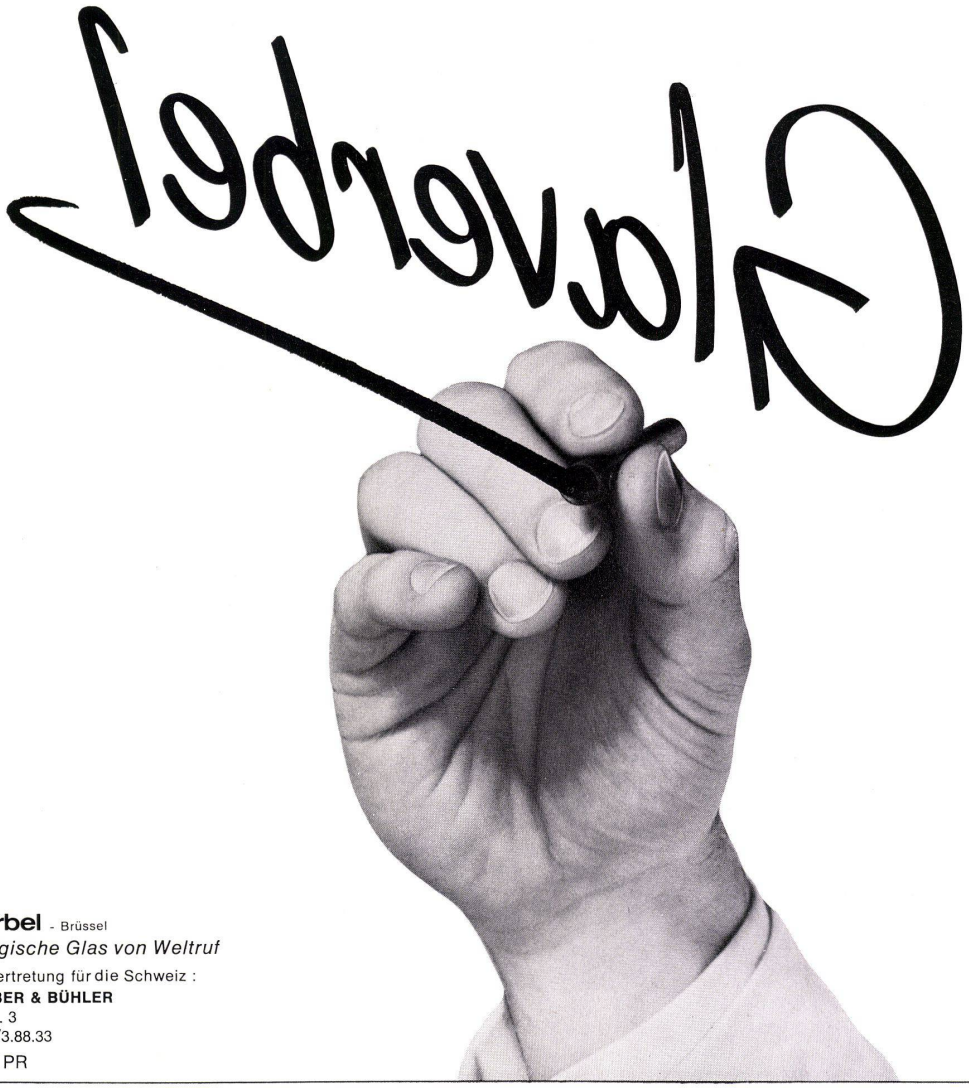
Chatillon SpA,
Via Conservatorio
7-13, Mailand
In der Schweiz:
G. V. Ruzio, Zürich,
Tel. 53 78 38

CHATILLON

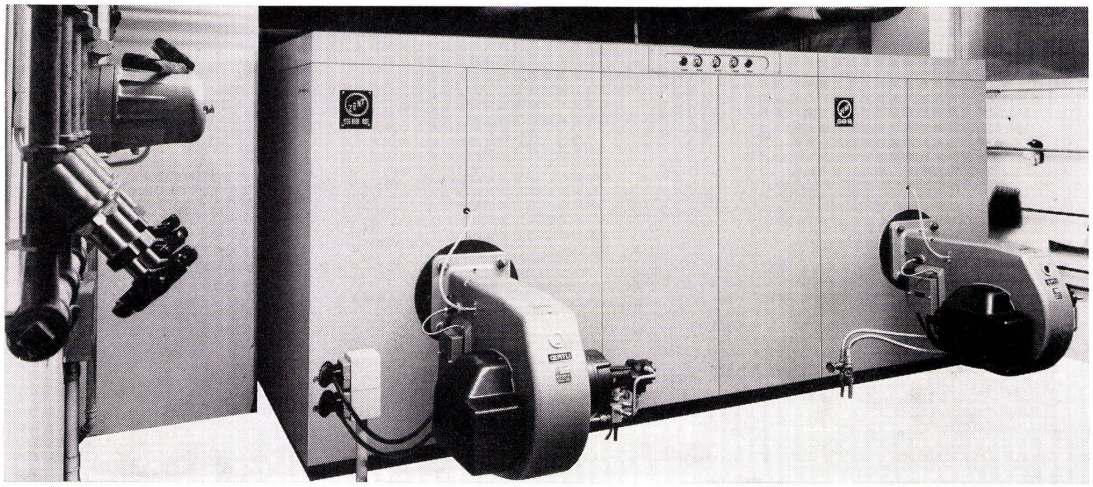
F 1-9

Glaverbel

Wir sind stolz auf unseren Namen.
Das dürfen wir, denn in allen Himmelrichtungen auf unserer Erde ist der Name GLAVERBEL anzutreffen. Verwunderlich ist dies nicht, denn von der ganzen Jahresproduktion von 80'000'000 m² Fensterglas werden ca. 60'000'000 m² in die meisten Länder aller Kontinente exportiert. Unsere Bilanz zeigt, dass wir mit einem Umsatz von über 473 Millionen SFr. zu den grössten europäischen Unternehmen gehören. Im Jahre 1968 wurden den über 10'000 Beschäftigten Gehälter und Löhne von über 137 Millionen SFr. ausbezahlt. Um im technischen Bereich weiterhin an der Spitze zu bleiben, bemühen sich hunderte von qualifizierten Forschern und Mitarbeitern im Forschungszentrum die Glasqualitäten weiter zu verbessern und neue Herstellungsmethoden und Gläser zu entwickeln. Diese Forschungen führten bereits zu unzähligen Patenten, die durch Lizenznehmer in vielen Ländern ausgewertet werden. Glaverbel baut auf jahrzehntelange Erfahrung. Glaverbel baut für die Zukunft. Bauen auch Sie auf Glaverbel - den vertrauenswürdiger Partner in aller Welt.



Glaverbel - Brüssel
Das belgische Glas von Weltruf
Generalvertretung für die Schweiz :
JAC. HUBER & BÜHLER
2500 BIEL 3
Tel. : 032/3.88.33
UBW 11 PR



Kesselhaus OMEGA Biel

Ausgereifte, bewährte Produkte – und immer wieder Neues bringt ZENT

diesmal den ersten gusseisernen Überdruckkessel Europas, die ZENT SB 5 und 6 Serie

BRINGT IMMER ZENT WIEDER NEUES

Diese Neuentwicklung hat viele gute Eigenschaften. Hier sind einige davon:

Der ZENT SB Kessel ist dauerhaft, denn er besteht aus dickwandigem Spezialgusseisen.

Er ist zerlegbar, und lässt sich daher auch in bestehende Gebäude einbringen. An Ort und Stelle wird er durch unsere Spezialisten zusammengebaut.

Er ist für echte Hochleistung geschaffen bei entsprechend kleinen Abmessungen. Der Kaminquerschnitt braucht nur einen Drittel so gross zu sein wie normal.

Er ist geräuscharm, denn Gusseisen wirkt geräuschdämpfend. Der ZENT SB Kessel kann daher auch im Wohnungsbau verwendet werden.

Sein Feuerraum ist so bemessen, dass er in Krisenzeiten auch mit festen Brennstoffen betrieben werden kann.

Die ZENT SB 5 und 6 Kessel gibt es für Heizung allein oder für Heizung und Warmwasser kombiniert, für Leistungen von 0,26 Mio bis 1,4 Mio kcal/h.

Möchten Sie auch noch weitere Vorteile der ZENT SB Serie kennen lernen? Eine ausführliche Dokumentation und eine bereits stattliche Referenzliste steht für Sie bereit. Wir beraten Sie aber auch gerne unverbindlich.

ZENT AG BERN, 3072 OSTERMUNDIGEN
Tel. 031/511411
Niederlassungen in Deutschland, Frankreich, Italien, Österreich und Skandinavien

12

Bauen Sie einmal vorfabriziert.

Der Tradition und Fehlinformation zum Trotz. Denn Gegner glauben, dass sie zu stark an ein System gebunden sind.

Unsere repräsentative Umfrage bei 335 Schweizer Architekten sagt aus, dass bereits ¾ die Vorfabrikationstechnik anwenden. Ausschlaggebend sind die grössere Baugeschwindigkeit, die Verbilligung und die Massgenauigkeit. Prüfen Sie im Planungsstadium, ob und wie Vorfabrikation eingesetzt werden kann. Peikert überlässt Ihnen die erforderlichen Unterlagen. So können Sie unsere Bausysteme optimal einsetzen und ausnützen.
Sie bewahren erst noch Ihre gestalterische Freiheit.

Weshalb kann Vorfabrikation billiger sein?

Weil durch Werkfabrikation völlig witterungsunabhängig die hochwertigen Rohbauelemente hergestellt werden. Das heisst: weniger Arbeitsaufwand, kleinere Schalungskosten und sichere Einhaltung der Termine.

Weil die Bauzeit stark verkürzt wird. Die Fabrikation erfolgt parallel zu den Vorbereitungs- und Ortsbetonarbeiten auf der Baustelle. Die Montage erfolgt praktisch trocken und in kürzester Zeit.

Weil grösste Präzision und die gleichzeitige Integration von Installationen die Ausbauarbeit stark vereinfacht und verkürzt. Regie- und Hilfsarbeiten werden auf ein Minimum reduziert.

Weil die Planung vereinfacht wird.

Bauen Sie einmal vorfabriziert, und verbauen Sie sich nicht zukünftige Möglichkeiten aus lauter Tradition.

PEIKERT

Peikert Bau AG 6300 Zug
Industriestrasse 22
Telefon 042 4 93 93

MB+Co

KELLPAX-Fabrikationsprogramm:
Türen und Tore, «tormatic»- funkgesteuerte Torantriebe, Metallbau, Metallfassaden, Doppelböden für Kommando- und Computerräume, Wandtafeln für Schulen u. Planung

Es gibt praktisch keine Tür- und Torart, die KELLPAX nicht herstellt und es gibt praktisch keinen Fall, wo KELLPAX-Türen und -Tore nicht angewendet werden können.

kellpax **Türen + Tore**

Türtyp	Qualität und Ausführung	Türart	Anwendungsgebiete
Norm-Industrietüren (mit Stahlrohrrahmen) **Norm-Industrietüren** (für bauseitige Holzrahmen und Stahlzargen)	Isolierende Mittellage. Beidseitig belegt mit Aluminium (Legierung AlSi) mattiert und farblos eloxiert. Mit Profilen aus Aluminium und nichtrostenden Beschlägen. Türdicke 40 mm. Lieferbare Größen (Rahmenlicht): 800/900/1000/1100 × 2050 mm (Band links oder rechts)	Flügeltüre (einflüglig)	Für sämtliche Gebiete des Wohn-, Gewerbe- und Industriebaus. Für Spitäler, Schulhäuser usw.
Norm-Haustüren (mit Stahlrohrrahmen) **Norm-Haustüren** (für bauseitige Holzrahmen)	Isolierende Mittellage. Beidseitig belegt mit Aluminium (Legierung AlSi). Auf Wunsch mattiert und farblos eloxiert oder geschliffen und bronceeloxiert. Mit Profilen aus Aluminium und nichtrostenden Beschlägen. Türdicke 40 mm. Lieferbare Größe: 900 × 2050 mm (Band links und rechts)	Flügeltüre (einflüglig)	für Wohn- und Geschäftshäuser
KELLPAX-Türen und -Tore als Sonderanfertigung nach Ihren Wünschen	Isolierende Mittellage. Beidseitig mit Aluminium (Legierung AlSi) oder Chromnickelstahlblech belegt. Oberflächenbehandlung nach Ihrer Wahl. Mit Aluminium-Profilen und nichtrostenden Beschlägen. Mit oder ohne Stahlrohrrahmen. Türdicke 40 mm. Lieferbare Größen: beliebig.	Flügeltüren (ein- und mehrflüglig) Hubtore Teleskoptore Kipptore Falttore Schiebetore Schwenktore usw.	KELLPAX-Türen und -Tore eignen sich in jeden Neu- oder Umbau sowohl als Innen- wie als Außentüren. Lebensmittelindustrie: Schlachthäuser, Metzgereien, Kühlräume, Gefrierräume, Käsereien, Molkereien. Wasser- und Energiewirtschaft: Kraftwerke, Trafostationen, Kläranlagen, Wasserreservoirs. Öffentliche Bauten: Schulhäuser, Spitäler, Verwaltungsbauten, Kirchen, Hallenbäder, Schwimmbäder. Sonderanfertigungen: Gefängnisse, Türen mit Bleieinlage; für Strahlenschutz oder Schalldämmung.
Alupan-Türblätter (Halbfabrikat) **Alupan-Norm-Türblätter** (Halbfabrikat)	Plattenkern aus NOVOPAN. Ringsum mit Kantholz aus Tanne (auf Wunsch feuerhemmendes Holz) umleimt. Beidseitig mit Aluminiumblech (Legierung AlSi) belegt. Alupan-Türblätter können auch mit zusätzlicher Blind- oder Edelfurnierauflage geliefert werden. Türblattdicke 40–44 mm (andere Dicken auf Verlangen). Lieferbare Größen: beliebig. Lieferbare Normgrößen (ab Lager) 880 × 2098 mm und 930 × 2098 mm. Die Normtürblätter können seitlich je 10 mm, unten und oben je 50 mm gekürzt werden.	Platte zum Weiterverarbeiten durch den Handwerker	Für Laubengangtüren, Haus- und Wohnungsabschlüsse an regengeschützten Standorten.
Kellcopan-Türblätter (Halbfabrikat)	Plattenkern aus NOVOPAN. Ringsum mit Kantholz aus Limba (auf Wunsch feuerhemmendes Holz) umleimt. Beidseitig mit KELLCO-Kunststoffplatten (Dessin und Qualität nach Wahl) belegt. Türblattdicke 38–40 mm. Lieferbare Größen: beliebig.	Platte zum Weiterverarbeiten durch den Handwerker	Innentüren auf Holzrahmen oder Stahlzarge.

Kellpax-Türen und -Tore sowie Alupan-Türblätter haben ein fabrikgarantiertes Stehvermögen. Detaillierte Angaben über: Fensterausschnitte, Profile, Beschläge, Anschlüsse usw. erfahren Sie aus unseren Prospekten oder direkt vom kostenlosen KELLPAX-Beratungsdienst.

Keller + Co. AG 5313 Klingnau, Telephon 056 45 27 71
Technisches Zweigbüro Zürich, Grünhaldenstraße 6, Telephon 051 46 99 77

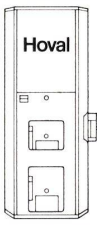
Gehen Sie auf sicher, wenn es um die Heizung und Warmwasserbereitung geht. Beim Hoval-Kessel wird die Sicherheit mitgeliefert

Eine Heizungs- und Warmwasserbereitungsanlage muss Ihnen ein Leben lang jeden Tag Komfort bieten.
Sie gehört deshalb zu den wichtigsten Anschaffungen in jedem Haus.
Zu den Anschaffungen, auf die man sich jederzeit verlassen will.
Darum legt Hoval nicht nur grossen Wert auf die Qualität der Konstruktion, sondern pflegt auch den Kundendienst.
Das bedeutet für Sie, dass Ihre Anlage einwandfrei läuft und dass sie Ihnen – jederzeit – den uneingeschränkten Hoval-Komfort bietet: Sparsame Heizung und unbeschränkt Warmwasser zu niedrigsten Kosten.

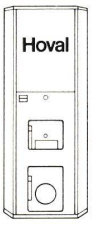
Ob Sie Oel, Gas oder feste Brennstoffe verfeuern, es lohnt sich für Sie, dem Hoval-Kessel den Vorzug zu geben. Hoval-Kessel gibt es für Ein- und Mehrfamilienhäuser, Hotels, Schulen und Gewerbebetriebe, für Neubauten und für die Modernisierung bestehender Häuser.
Verlangen Sie kostenlos nähere Unterlagen.

Hoval Herzog AG,
Feldmeilen
Telefon 051 731282
Basel Bern Lausanne
Lugano

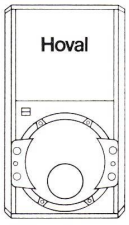
Verkauf und Service auch in Deutschland (Krupp-Kessel) Oesterreich, Benelux, England, Frankreich, Italien



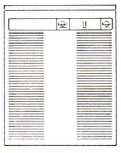
Hoval-Kessel
Typ TKU*
Doppelbrand
20000 bis
130000 kcal/h



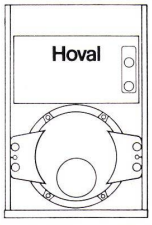
Hoval-Kessel
Typ TKM
Umstellbrand
20000 bis
65000 kcal/h



Hoval-Kessel
Typ TKO-R
Hochleistungskessel
65000 bis
200000 kcal/h



Hoval-Kessel
Typ TG
Gaskessel
14000 bis
30000 kcal/h



Hoval-Kessel
Typ TKD-R
Hochleistungskessel
225000 bis
6 Mio kcal/h

* Auch für Schwimmbadheizungen erhältlich

Hoval

Hoval-Kessel – der Begriff für Heizung und Warmwasser

Hartmann + CO AG 2500 Biel Telefon 032 / 4 92 61

Tore

. . . wir bauen Tore in allen Dimensionen — vom einfachen Norm-Garagetor bis zur komplizierten ferngesteuerten Spezialausführung. Unser Bild zeigt die Eingangspartie der Verbrennungsanstalt Biel. Die Bedienung dieser Anlage erfolgt vollautomatisch.

Gerne lösen wir auch Ihre Tor-Probleme.

Müra Biel / Ing. R. Schmid, Nidau / Arch. O. Suri, Nidau

Hartmann + CO AG 2500 Biel Telefon 032 / 4 92 61

Metallbau

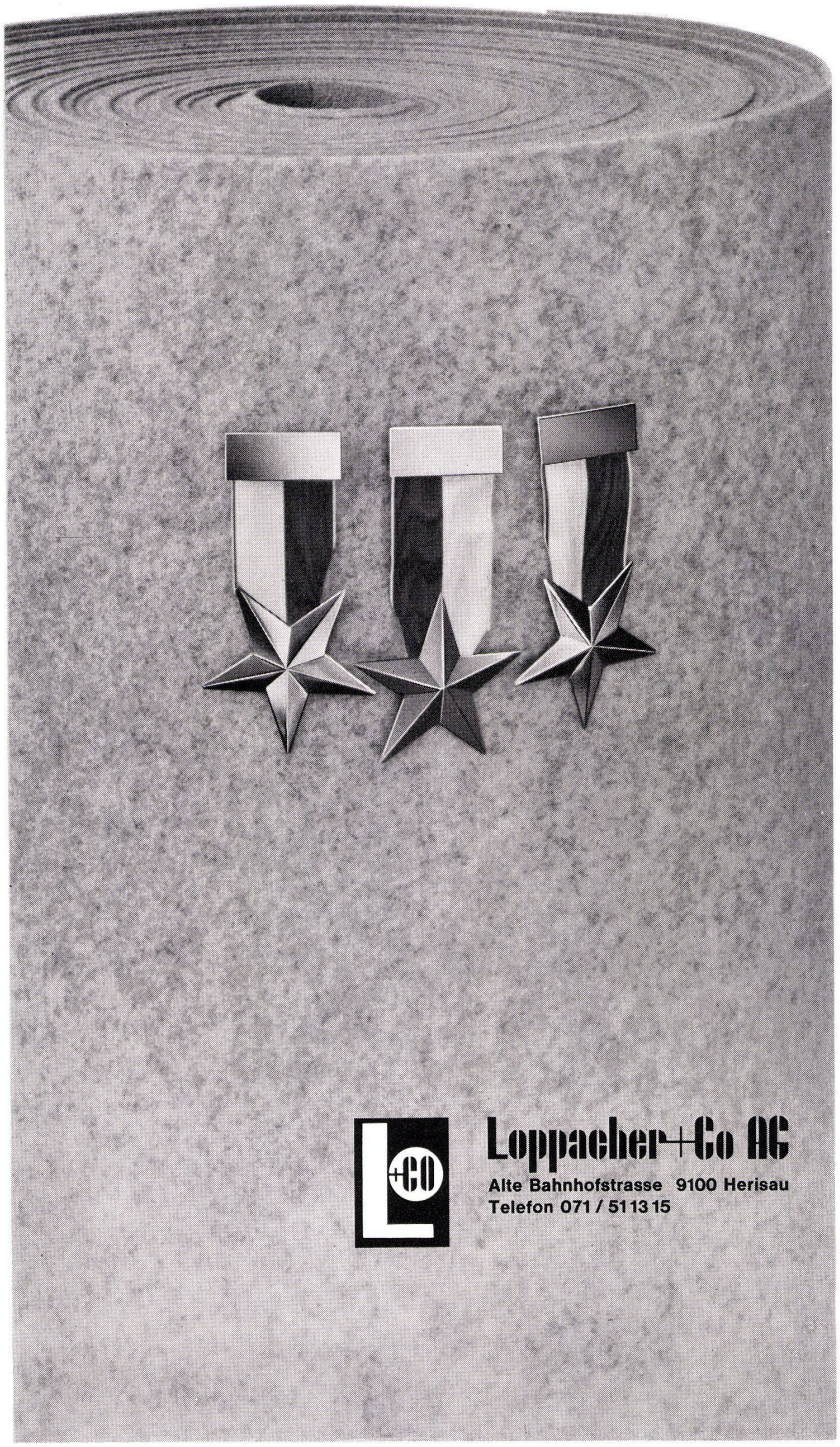
Wir bauen Metallfassaden, Eingangspartien, Türen und Fenster. Storenanlagen werden ebenfalls durch uns geliefert und montiert! Dies erspart Ihnen viel Zeit, vor allem schon bei der Projektierung. Unsere Techniker zeichnen Ihnen die entsprechenden Detailpläne. Maßunstimmigkeiten sind ausgeschlossen! Profitieren Sie von diesem Service.

Hartmann Biel

Filialen in Basel, Bern, Fribourg
Genève, Lausanne, Locarno, Lugano
Luzern, Neuchâtel, Sion, Solothurn
Tavannes, Winterthur, Zürich

Der neue Velturo-Star ★★★ Klebeteppich und guter Cognac haben eines gemeinsam:

das Qualitätszeichen ★★★



Drei Sterne wollen verdient sein. Mit Qualität, wie sie der neue Velturo-Star in einem ungemein grossen Einsatzbereich täglich beweist. Mit seinen 10 gefitzten Farben schreckt er selbst vor dem ungewöhnlichsten Dekor nicht zurück. Ohne mit der Faser zu zucken, lässt er, auch bei nassestem Wetter, die Kunden in Verkaufslokalen auf sich herumtreten. Schmutz berührt ihn sowieso nur oberflächlich. Im Kino, Theater und Hotel scharren Hunderte von Füssen auf ihm herum. Unter Schränken, schweren Möbeln geht er ein wenig in die Knie, um aber sofort nach Entlastung wieder dazustehen wie eh und je... Kälte hält er, dank seiner isolierenden Wirkung, von Ihnen fern. Und selbst störenden Lärm verwandelt er in eine angenehme Geräuschkulisse. Dieser «Hochstapler», sieht aus wie ein Spannteppich, ist aber ein Nadelfilzbelag. Allerdings der einzige mit 8 mm Dicke. Daher sein ausserordentlicher Gehkomfort.

Wenn so ein textiler Bodenbelag dazu noch lichtecht ist, dann hat er seine 3 Sterne ehrlich verdient. So ehrlich wie ein guter Cognac. Verlangen Sie deshalb mit unserem Coupon Muster der (neuen ***) Velturo-Star Kollektion und prüfen Sie diese in Ruhe. Bei einem guten (alten ***) Cognac. Diesen senden wir gleich mit.

Coupon

Den alten *** weiss ich bereits zu schätzen. Auf den neuen *** aber bin ich gespannt. Senden Sie mir deshalb beide:

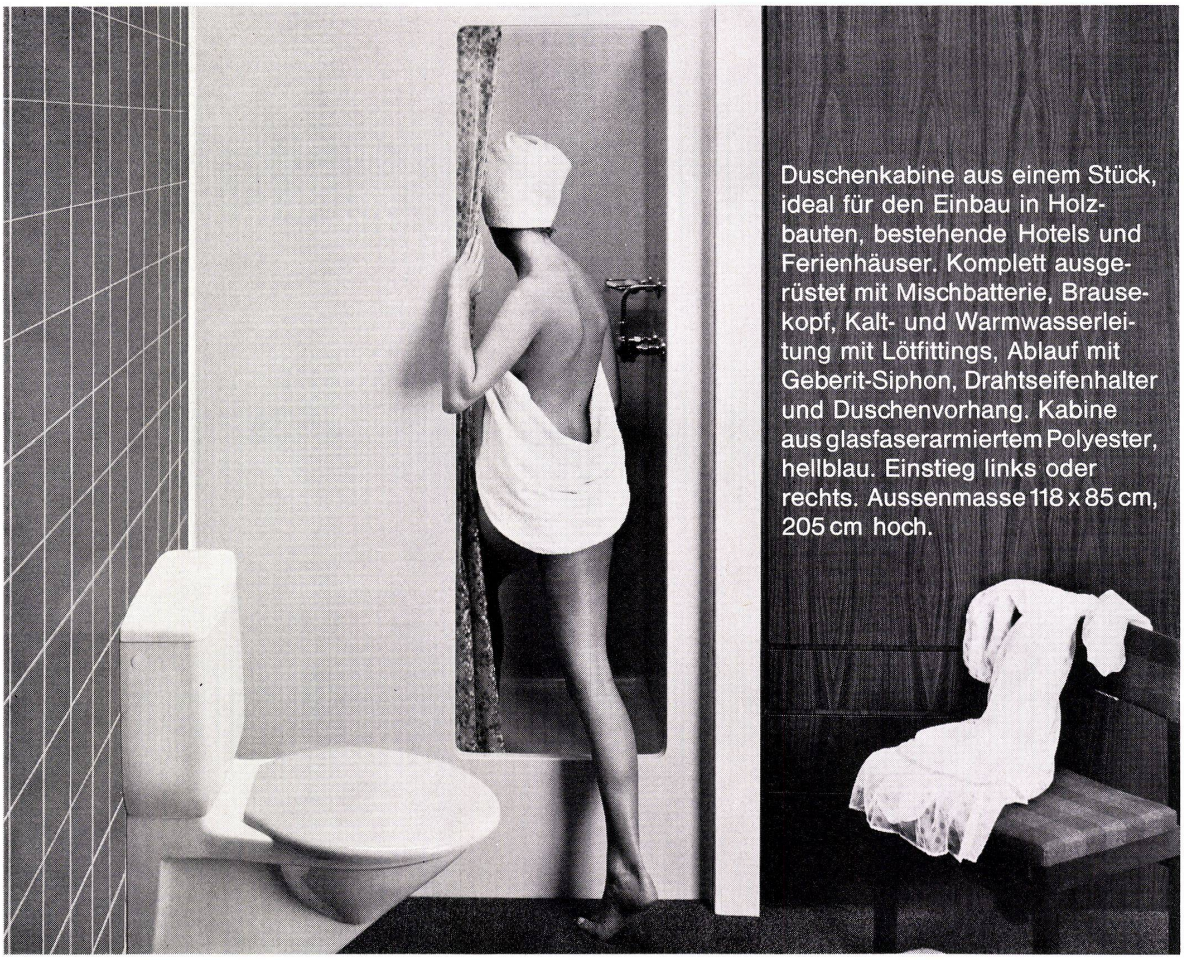
Name _____

Strasse _____

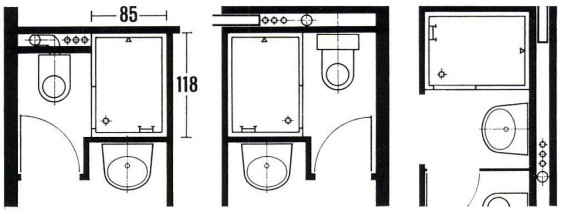
Plz/Ort _____

tresco

Duschenkabine



Duschenkabine aus einem Stück, ideal für den Einbau in Holzbauten, bestehende Hotels und Ferienhäuser. Komplett ausgerüstet mit Mischbatterie, Brausekopf, Kalt- und Warmwasserleitung mit Lötfittings, Ablauf mit Geberit-Siphon, Drahtseifenhalter und Duschenvorhang. Kabine aus glasfaserarmiertem Polyester, hellblau. Einstieg links oder rechts. Aussenmasse 118 x 85 cm, 205 cm hoch.



TROESCH + CO. AG

3098 Köniz/Bern, Sägemattstr. 1, Tel. 031/537711
8031 Zürich, Ausstellungstr. 80, Tel. 051/427800
4002 Basel, Dreispitzstrasse 20, Tel. 061/354755
1000 Lausanne, 9, rue Caroline, Tel. 021/239266
3600 Thun, Frutigenstrasse 24 B, Tel. 033/ 32484

TROESCH

R 1T4968

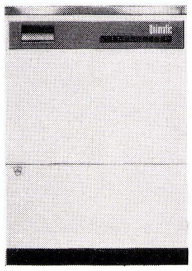
Werbeagentur Kurt Huber

Qualität

Aus Zug kommt... Automation in Küche und Waschküche. Fortschrittliches Haushalten mit modernen Apparaten. Zeit- und Kraftersparnis. Erleichterung und mehr Lebensfreude für die Hausfrau. Aus Zug kommen Produkte, die zum Begriff geworden sind. Namen wie Unimatic und Adora. Aus Zug kommt... alles zur Rationalisierung des Waschtages – Waschautomaten für höchste Ansprüche, Waschautomaten für Waschküche und Etage, Wäschetrockner für rasches und schonendes Trocknen, Bügelmangen für müheloses Glätten. Aus Zug kommt... vieles zur Vereinfachung der Küchenarbeit – Geschirrspülautomaten, freistehende und Einbaumodelle. Und für die Kleinküche platzsparende Tischgeschirrspüler mit erstaunlich grossem Fassungsvermögen und erstaunlich niedrigem Preis. Haushalthilfen, auf die jederzeit Verlass ist.

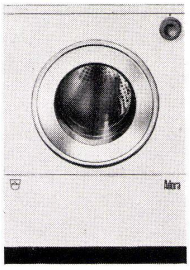
Denn aus Zug kommt... Sicherheit, Zuverlässigkeit, Qualität, Zuger Qualität.

Verzinkerei Zug AG, 6301 Zug, Telephon 042 33 13 31

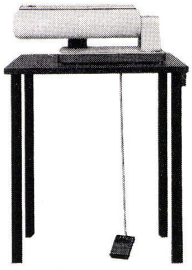


Vollautomatische Waschmaschinen Unimatic

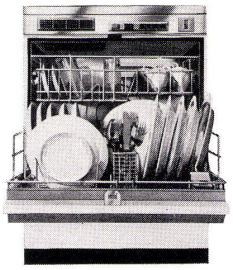
Vollautomatische Waschmaschinen Adora



Automatischer Wäschetrockner Adora

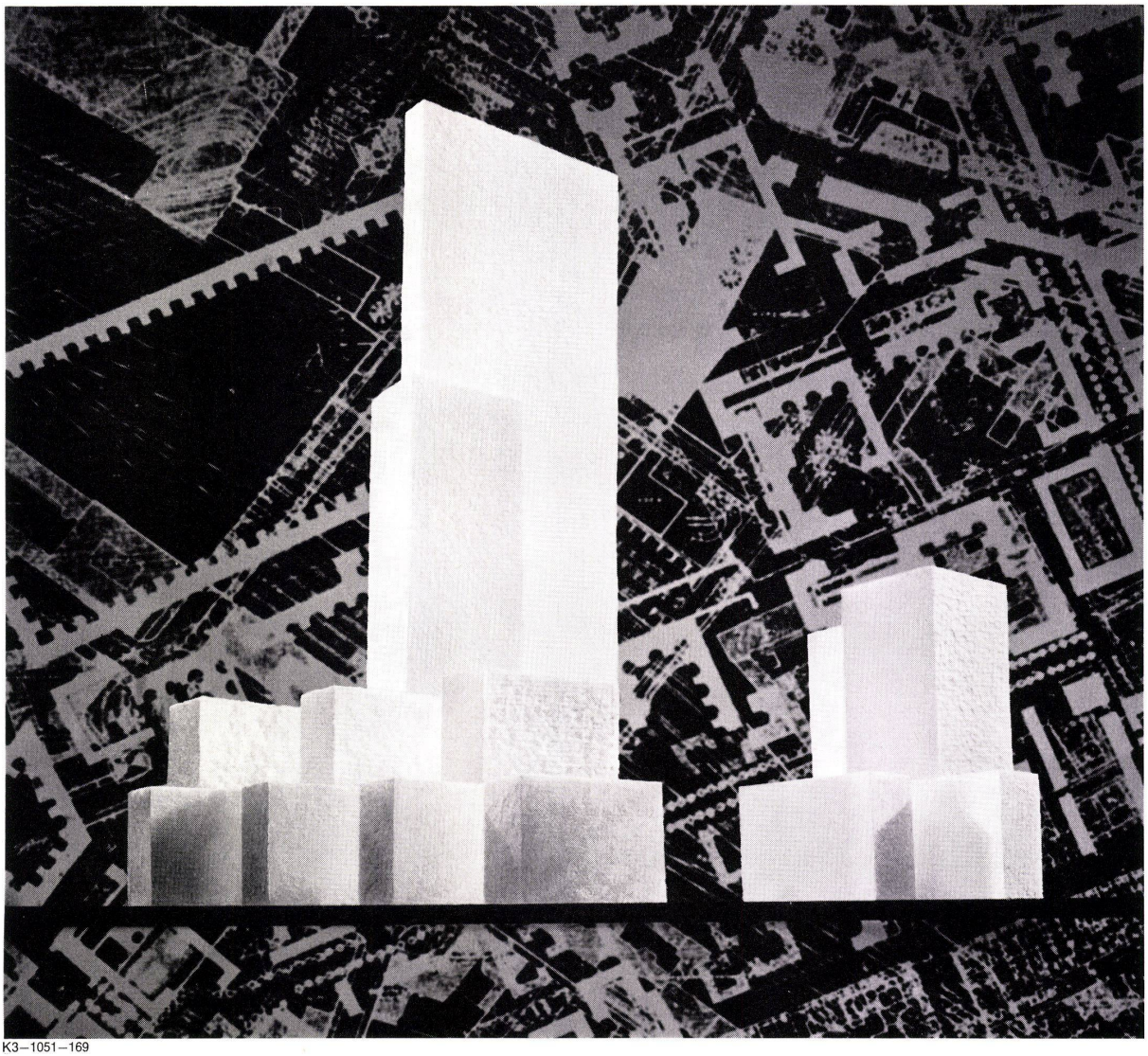


Haushalt-Bügelmange Adora



Vollautomatische Geschirrspüler Adora

Bauen mit Zukunft – bauen mit Hartschaum aus® Styropor der BASF



K3–1051–169

Dieser Dämmstoff verwandelt das Bauen und Wohnen: Moderne Menschen leben in gesunden, behaglichen Räumen. Hartschaum aus Styropor der BASF

In der ganzen Welt wird er verarbeitet. Er ist leicht, geschlossenzellig, widerstandsfähig und einfach anzuwenden. Er erfüllt die vielfältigsten Aufgaben der Dämmung in Wand, Boden, Decke, Dach.

Jedermann vom Bau kennt seinen Wert.

- STYROPOR-Hartschaum ist vorwiegend ein Dämmstoff zur Wärme- und Kältedämmung im Hochbau. Er ist die Bremse zwischen warm und kalt.
- STYROPOR-Hartschaum verringert Wandstärken auf das statisch notwendige Maß. Er schafft zusätzlichen Raum.
- STYROPOR-Hartschaum spart nachweislich erhebliche Heizkosten. Er gestattet den Einbau kleinerer Heizanlagen.
- STYROPOR-Hartschaum hat sich bewährt in der Trittschalldämmung. Er ist nicht nur ein Wärme- (bzw. Kälte-) Dämmstoff.
- STYROPOR-Hartschaum hält die Wärme im Raum und die Kälte draußen; oder die Kühle im Raum und die Hitze draußen. Er schafft gesunde Wohnverhältnisse.
- STYROPOR-Hartschaum ist auch in der Kühltechnik und der Lagerung temperaturgebundener Güter von unschätzbarem Wert. Er ist ein idealer Dämmstoff.

Badische Anilin- & Soda-Fabrik AG
Ludwigshafen am Rhein
Deutschland

Vertretung für die Schweiz
Organchemie AG
Seestrasse 40
8802 Kilchberg-Zürich
Telefon 051/91 19 21

® Registriertes Warenzeichen der BASF

®Styropor BASF

Schlieren

Schweizerische
Wagons- und
Aufzügefabrik AG
Schlieren-Zürich

Schlieren-Warenaufzüge

Eignet sich Roofmate für Flachdach-Isolierungen nicht?

Doch! 3½ Millionen Quadratmeter Roofmate*-Platten, bis heute in Schweizer Dächer verlegt, erbringen den Beweis. Jeder Quadratmeter Roofmate hat die an das Material gestellten hohen Anforderungen erfüllt. Bei fachgerechter Verlegung bietet Roofmate dem Bauherrn und dem Flachdach-Unternehmer Gewähr für eine wirtschaftliche, problemlose Dachisolierung- auf Jahrzehnte hinaus.

Ein gutes Isoliermaterial macht noch lange kein gutes Flachdach, aber:

Roofmate hat einen besonders guten, dauerhaften Isolierwert ($\lambda = 0{,}026$ kcal/m h °C).
Roofmate ist praktisch gegen Wasser-und Feuchtigkeitseinwirkungen unempfindlich.
Roofmate hat eine hohe Druck- und Trittfestigkeit.
Roofmate hält alle im Flachdach auftretenden Temperaturen schadlos aus.
Roofmate ist volumenbeständig, verrottungsfest und bei Feuer selbstlöschend.
Roofmate eignet sich für konventionelle Dächer wie auch zur Verlegung unter Kunststoff-Dachfolien.
Uebrigens, Roofmate-Platten werden von Facharbeitern gerne verlegt; sie sind leicht, sauber und staubfrei.

DOW

**Eingetragenes Warenzeichen The Dow Chemical Company*

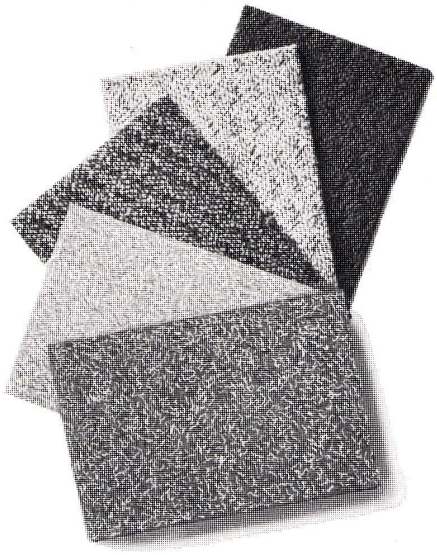
Schneider + Co. AG,
Isolierungen und Industriebedarf
Scheideggstrasse 2, 8401 Winterthur
Telefon 052 29 13 21

schneidercco

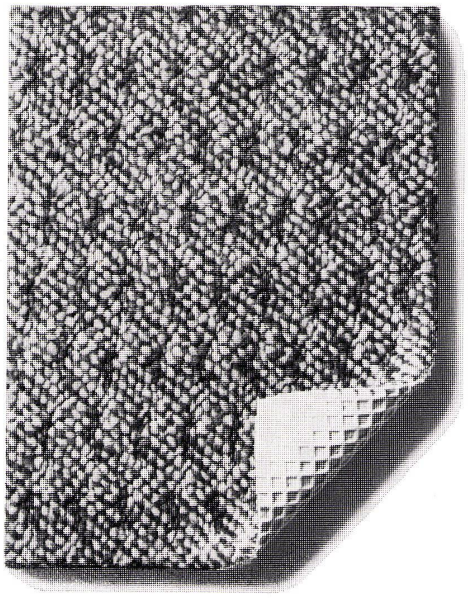
****

Glückssache

Glückssache?



Swiss Polyamid Grilon



Teppiche sind Glücks-Sache.

ES SEI DENN...

Es sei denn, man weiß genau, was für Material drin ist. Und wer den Teppich hergestellt hat.

Bei einem Grilon-Teppich weiß man genau, was für Material drin ist: Grilon. Und über Swiss Polyamid Grilon kann man genaue Aussagen machen, die jederzeit klar nachprüfbar sind.

Denn Swiss Polyamid Grilon ist eine hochwertige Nylon-6-Faser. Ein schweizerisches Spitzenprodukt, das seit über 15 Jahren hergestellt wird.

Swiss Polyamid Grilon ist ein ideales Material für dauer-strapazierte Teppichböden (Nadelfilze, Tuftings oder gewoben). Für Bodenbeläge also, die ständig äußerster Beanspruchung unterliegen. Weil die Grilon-Faser leicht zu verarbeiten, einfach zu pflegen und äußerst scheuerfest ist.

Kein Wunder, daß Swiss Polyamid Grilon vor allem von Herstellern verwendet wird, die es ernstnehmen mit der Qualität ihrer Teppichböden.

Wenn Sie wissen möchten wo Sie Teppichböden aus Swiss Polyamid Grilon kaufen können, senden Sie uns einfach den Informations-Bon.

Teppiche sollten nach unserer Meinung wirklich keine Glückssache sein.

SWISS POLYAMID

Grilon®

® = eingetragenes Warenzeichen der Emser Werke AG.

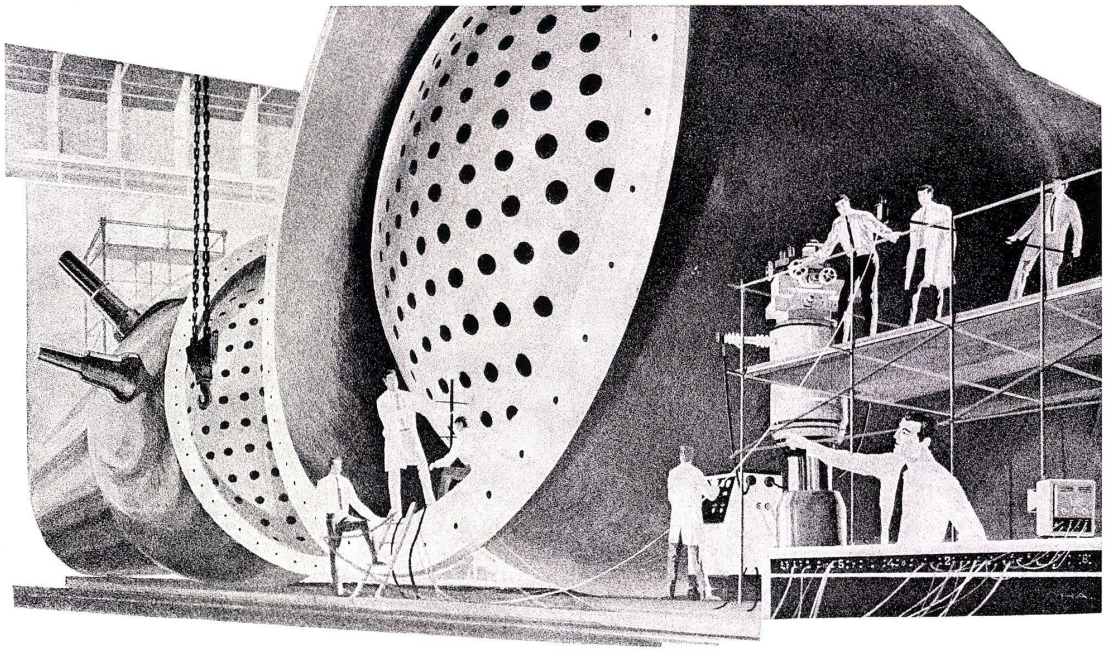
INFORMATIONS-BON

GRILON S.A. Marketing-Department
7013 Domat/Ems Schweiz

☐ Ich möchte erfahren, wo ich Teppichböden aus Swiss Polyamid Grilon beziehen kann.

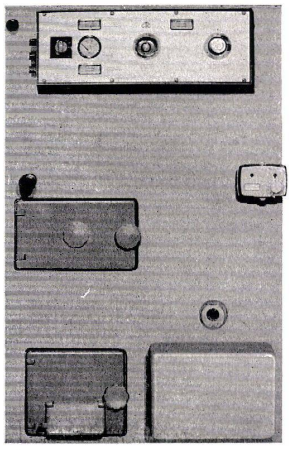
NAME _____

ADRESSE _____ a



CTC

sucht, forscht und findet speziell für Kombikessel den Boiler aus HWT Stahl



HWT bezeichnet einen titanstabilisierten Edelstahl neuester Forschung, den CTC für die Herstellung des Boilers ihrer Kombikessel zielbewusst verwendet.
Der HWT-Stahl wurde ausschliesslich für die speziellen Bedingungen der Warmwasserbereitung entwickelt. Er ist dank seiner homogenen Struktur immun gegen Korngrenzkorrosion und hohe Chloridgehalte des Gebrauchswassers.
Mit dem Boiler aus HWT-Stahl verfolgt CTC im Bau von Kombikesseln eine Linie, die auf das Ziel höchster Ansprüche weist.

CTC-Wärmespeicher AG 8021 Zürich
Röntgenstrasse 22, Telefon (051) 42 85 40